

UNIVERSITE JEAN MONNET - SAINT-ETIENNE

CENTRE JEAN PALERNE

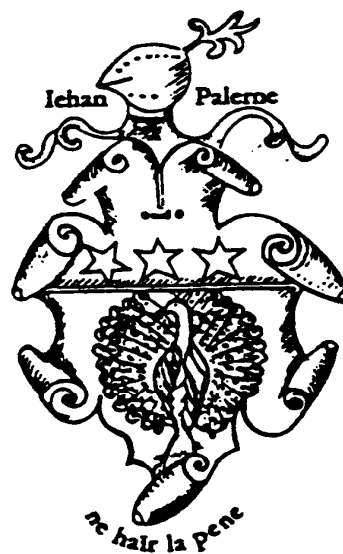
ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΑ

SYNTAKTIKA

BULLETIN D'INFORMATION DU CENTRE DE RECHERCHE

EN SYNTAXE ET EN SEMANTIQUE

DU GREC ANCIEN



N° 42

mars 2012

Faculté des Arts, Lettres et Langues
35 rue du 11 Novembre
42023 SAINT-ETIENNE-CEDEX 2

Bulletin gratuit composé et diffusé par le
Centre de Recherche en Syntaxe et Sémantique du Grec ancien Centre Jean Palerne
Faculté des Arts, Lettres et Langues
Université Jean Monnet Saint-Etienne
35 rue du 11 Novembre
F - 42023 Saint-Etienne Cedex

Directrice du bulletin :

Sandrine Longera-Coin

Ancien directeur :

Bernard Jaquinod

Composé par Sandrine Coin-Longera

ISSN 1148-2656

INTRODUCTION

Chers collègues,

C'est un gros numéro de SYNTAKTIKA que j'ai le plaisir de vous proposer pour ce mois de mars 2012. La première contribution – en anglais – est un article de M. Martin Paez, qui travaille sur les particules en grec ancien : après un état de la question, il présente une bibliographie raisonnée des particules, qui n'est pas forcément une lecture très divertissante, mais qui constitue sans aucun doute un outil précieux pour tous ceux qui s'intéressent à la question.

La deuxième contribution est un compte-rendu bibliographique de M. Bernard Jaquinod, que l'on ne présente plus (professeur émérite de linguistique des langues anciennes et ancien directeur de SYNTAKTIKA), sur un récent ouvrage de M. Rinaldi, qui propose une approche nouvelle de la phonétique et de la phonologie des langues anciennes.

En vous souhaitant une bonne lecture, je me permets de vous rappeler encore une fois que SYNTAKTIKA a besoin de contributeurs, et je vous remercie d'avance de votre bonne volonté !

Sandrine Coin-Longeray
sandrine.longeray@univ-st-etienne.fr

BIBLIOGRAPHY ABOUT GREEK PARTICLES (1935-2010)¹

Martín Páez
 Universidad de Murcia
 martin.paez@um.es

INTRODUCTION

Just three years ago, the most important work concerning the study of Greek particles celebrated its seventy fifth anniversary. *The Greek Particles* by J. D. Denniston has maintained relevant in today's day and age despite the onset of more current linguistics with particular focuses, and the growing interest in Greek particle study from other disciplines which have, in principle, rejected this field of morphosyntax. Discursive Pragmatics conceived by Roulet, has inspired classical field scholars such as Rijksbaron, Kroon, Wakker, Sicking, and Slings since the 1980s. This theoretical current, spilled into the study of Greek particles, does not accept generally the Denniston syntactic-semantic work method considering it insufficient and obsolete. Just to name a few examples, De Jong, Davies and Jacquinod² highlight a series of deficiencies, inadequacies, and contradictions that Denniston's work presents. Anyway, Denniston's work still serves (despite of his obvious shortcomings) as a starting point for its respective studies: such is the importance of his essay as a work of reference for the study of Greek particles. Without a doubt, the work's worth lies in its ambitious aim to establish a particle index (which was until then vaguely defined) based on the Greco-Roman grammatical theory,

¹The realization of this article was made possible through the financial backing by a FPI pre-doctoral scholarship from the Fundación Séneca (Agencia Regional de Ciencia y Tecnología de la Comunidad Autónoma de la region de Murcia).

² I. J. F. DE JONG, "Túp introducing embedded narratives", A. MORPURGO DAVIES, "Particles in Greek Epigraphical Texts. The Case of Arcadian", B. JACQUINOD, "Sur le rôle pragmatique de καίτοι", in *New Approaches to Greek Particles*, A. Rijksbaron (Ed.), pp. 175- 185, 49- 73, 131- 49.

especially Dionysius Thrax. Furthermore, the work tries to specify the definition and meaning of the particles through means of usage description that classical authors employed. With this goal in mind Denniston chose a large *corpus* of representative literary classical texts (from Homer until 320 B.C).

So much time having passed since the first edition of the work and having a considerable number of new studies about Greek particles, we aim to offer a modern bibliography from 1934 onwards in order to complete Denniston's one. The observation of material would allow one to underline in what manner some particles were studied while others not as well as the distinct theoretical focus given for each case.

The following bibliography brings together the large quantity of work (as much as possible) that covers particles: journal papers, monographs, theses (published and not) and parts of grammar works as well as other scholastic works.

There is not an unanimous agreement between scholars on the question of what classes of words make up the particle index. So much so that one could have the impression that to exclude or include some particles and not others is finally made because of personal preference. Professor Redondo Moyano has dealt with the problem concerning the concept of a particle and, by extension, the index which includes the said term. In her work she explains how Denniston narrowed the particle's meaning by proposing a definition different from the etymology.³ That tells us that even though he succeeded in part (prepositions, for example, are excluded from this consideration), his definition remains ambiguous because of its generality (*ways of thinking and emotion*). In fact, some words from other parts of speech such as determinate adverbs (*ways of thinking*) and interjections (*modes of emotion*), could be understood to belong to the classical term σύνδεσμος. Furthermore, Redondo Moyano noticed certain incoherencies in Denniston; such is the case with words that dictionaries define as particles and that Denniston does not (e.g. ἄν). The opposite also exist where Denniston defines words as particles and the dictionaries placed them in the adverb category (e.g. πού). This problem has its precise origins

³ Cf. E. REDONDO MOYANO, "El repertorio de las partículas in griego antiguo", *Veleia* 10 (1993), 221-226.

in Denniston's attempt to create an index inspired by *Τήχνη Γραμματική*.⁴ Please note, for example, that the Greeks accepted as σύνδεσμοι particles that did not necessarily have to occupy the first position of the sentence (μέν, μέντοι, δέ...). They also included them in the same group of σύνδεσμοι along with determinate adverbs (νῦν, αὖ, δῆτα...) and with which we call nowadays conjunctions (particles that occupy the first position in the sentence and connect it with the former or simply link constituents of the sentence). On the other hand, dictionaries distinguish between conjunctions, adverbs, and particles (special connectors that do not occupy the first position of the sentence as well as the modal particle), thus breaking up a group of words that the Greeks constituted as one unit.⁵ Despite this incoherence, Denniston's index has been accepted for the most by the later research papers.

Some forty years later after the publication of *The Greek Particles* A. Hellwig presents a new alternative index to that of Denniston's.⁶ His criterion of selection is based on the type of information that the words bring to the message: be it objective (necessary for the comprehension of the message) or subjective (unnecessary). Such words that bring essential information to the sentence are negative adverbs and the particle ἄν; therefore, they are left out of the particle index. On the other hand, the σύνδεσμοι of Dionysius Thrax and some ἐπιρρήματα are among the words which provide subjective or unnecessary information in regards to the comprehension of the message. Hellwig divide ἐπιρρήματα into two subtypes:

1. Those that denote notions of time, value, place, number, order, company, collectivity, quantity, quality, and difference of degree.
2. Those that employ the speaker to position his or herself subjectively before the object of the discussion, be it rational or irrational sphere.

Hellwig considered the second subgroup of ἐπιρρήματα as particles precisely for being useful tools that express a rational or irrational mood (in the Denniston's words, *ways of thinking or emotion*). He also included them

⁴ Cf. D. T. 87 (G. Uhlig (ed.), *Grammatici Graeci* 1.1, Leipzig 1883 (repr. 1965).

⁵ Cf. A. SANCHE ROYO, "Aproximación al sistema conjuncional griego desde la perspectiva de los gramáticos antiguos", *Habis* 15 (1984), 95- 116.

⁶ A. HELLWIG, "Zur Funktion und Bedeutung der griechischen Partikeln", *Glotta* 52 (1974), 145- 171.

in a new group named “adverbial particles” together with the syllogistic and expletive σύνδεσμοι (designated παραπληρωματικοί by Dionysius Thrax). The taxonomy that distinguishes the adverbs between the rational group and the irrational is as follows:

1. -In the rational group there is the distinction among adverbs of approval (ναί, ναίχι), doubt (ἴσως, τάχα, τυχόν), negative cursing, (μά) positive cursing (νή), confirmation (δηλαδή), and reinforcement of negation (οὐδῆτα).

2. - In the irrational group (emotional) there is the distinction between the interjections that indicate indignation or complaint (παπαῖ, ιού, φεῦ), admiration (βαβαῖ), and enthusiasm (εὐοῖ, εὔαν).

In addition to this group of adverbs and interjections belonging to Dionysius Thrax’s group of ἐπιρρήματα, Hellwig includes in his particle index the group of words that make up the category of the σύνδεσμοι in Dionysius: copulative/adversative, disjunctive, hypothetical, sub-hypothetical, causal, hesitant, syllogistic and expletive.⁷

Only being exposed two classifications among several ones,⁸ we opted to make a bibliographic index that might cover the group that the former as well as the current scholars called particles. This large list is due to the fact that even despite some forms having a clear grammatical function rather than stylistic, they also sometimes have uses that make them similar to particles. In addition, we included works referencing the particle ἄν, adverbs of negation, and negative conjunctions. In the case of ἄν, we think that the particle cannot be excluded from the index because of the reason Denniston gives when omits casuals, hypotheticals, sub-hypotheticals, and disjunctives σύνδεσμοι.⁹ In Dionysius Thrax, however, the particle ἄν/κέν appears as a copulative as much as an expletive σύνδεσμος. Therefore, his study depends on grammar, but stylistics too. We also included certain

⁷ Copulative/adversative (μέν, δέ, τε, καί, ἀλλά, ἡμεν, ἡδέ, ιδέ, ἀτάρ, αὐτάρ, ἦτοι, κεν, ἄν), disjunctive (ἦ, ἦτοι, ἦε), hypothetical (εἰ, εἴπερ, εἰδή, εἰδήπερ), sub-hypothetical (ἐπεὶ, ἐπειπερ, ἐπειδή, ἐπειδήπερ), causal (ἵνα, ὅπως, ὅφρα, ἔνεκα, οὐνεκα, διό, διότι, καθ’ ὅ, καθ’ ὅτι, καθ’ ὅσον), hesitant (ἄρα, κἄτα, μῶν), syllogistic (ἄρα, ἀλλά, ἀλλάμην, τοίνυν, τοιγάρτοι, τοιγαροῦν) and expletive (δή, ῥα, νύ, ποθ, τοι, θήν, ἄρ, δῆτα, περ, πώ, μήν, ἄν, αὖ, νῦν, οὔν, κεν, γε).

⁸ V. et. SICKING, C. M. J., “Griekse Partikels. Definitie in classificatie”, *Lampas* 19 (1986), 125- 41, E. REDONDO MOYANO, *Estudio sintáctico de las partículas in el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 5- 22.

⁹ Cf. J. D. DENNISTON, *Op. Cit.*, p. XL in which Denniston confirms having not studied the particles εἰ, ἐπεὶ because they form a part of the study of grammar rather than stylistics.

adverbs and conjunctions of negation that Dionysius Thrax classifies among the ἐπιρρήματα of negation and prohibition, but modern scholars place generally in the particle index.

The entries are organized according to the following classification:

- A) Works regarding the etymology, use and meaning of each particle, as well as particle combinations.
- B) Theoretical works over particles in general and descriptive works about the group of particles; adverbial particles, the interjection, the particle index, coordination, subordination and asyndeton.
- C) Proceedings of congress or commemorative publications cited, which deal with (completely or in part) the Greek particles.

A) WORKS REGARDING THE ETYMOLOGY, USE AND MEANING OF EACH OF THE CONCRETE PARTICLES, AS WELL AS VARIOUS PARTICLES AND PARTICLE COMBINATIONS.

Ἀλλά

- BASSET, L., “Ἄλλ’ ἐξόλοισθ’ αὐτῷ κοᾶξ. Réexamen des emplois de ἄλλά à la lumière de l’énonciation dans les Grenouilles d’Aristophane”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 75- 99.
- BLOMQUIST, J., “Ἀλλά... μήν, ἄλλά...μέντοι, an atticistic particle usage”, *Eranos* 93/1 (1995), 3- 23.
- BRAUNERT, H., “Ein rhetorischer Gebrauch von οὐ μόνον... ἄλλὰ καί”, *RhM* 105 (1962), 226- 236.
- DÍAZ TEJERA, A., “Implicatura y sentidos en partículas conectivas”, *REspLing.* 25/2 (1995), 311- 22.
- MOORHOUSE, A. C., “Observations on epic ἄλλά”, *CQ* 46 (1952), 100- 4.
- ORÉAL, L., “Sur la fonction argumentative de quelques particules grecques”, *Lalies* 17 (1997), 229- 49.
- PULLEYN, S., *Prayer in Greek Religion*, Oxford 1997, 132- 3.
- REDONDO MOYANO, E., “Dos notas sobre poetas yámbicos”, *Veleia* 7 (1990), 258- 64.
- Íd., “Ἀλλά”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 27- 45.
- Íd., “La articulación textual en los Προγυμνάσματα de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 161- 7.

- SICKING, C. M. J., “Devices for text articulation in Lysias I and XII” in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 35- 40.
- SLINGS, S. R., “Adversative Relators between PUSH and POP”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 101- 129.
- SOULETIS, M. A., “Chaines pronominales dans l’*Iliade*”: ordre fixe, variations d’ordre et fonctions de quelques particules”, *Syntaktika* 17 (1999), 1- 5.
- THRALL, M. E., “ἀλλ’ ἢ for ἀλλά”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 16- 20.
- ÍD., “ἀλλά γε, καὶ γε, καίτοι γε”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 36- 9.

ᾶν/κε(v)

- BASSET, L., “Valeurs et emplois de la particule dite modale en grec ancien”, in *In the footsteps of R. Kühner*, cf. RIJKSBARON, A./ MULDER, H./ WAKKER, G. C. (eds.) in C), 27- 37.
- CAMERER, R., “Die Behandlung der Partikel ᾶν in den Schriften des Apollonios Dyskolos”, *Hermes* 93/2 (1965), 168- 204.
- ÍD., “Über den ‘emphatischen Grundwert’ der Partikel ᾶν”, *Glotta* 46 (1968), 106- 17.
- CHASSANG, A./ GEORGE, R., *Syntaxe de ᾶν*, Paris 1968.
- CORS I MEYA, J., “L’us d’ ᾶν en l’obra de Sòfocles: ᾶν com a indicador de potencial de passat/irreal”, *Faventia* 18/1 (1996), 7- 37.
- CRESPO, E., “Infinitivo modal sin ᾶν en griego”, in *Apophoreta Philologica*, cf. GIL, L./ AGUILAR, R. M. (eds.) in C), 67- 73.
- EL-AGUIZY, O., “The Particle ‘ka’ and other Related Problematic Passages in Papyrus Westcar”, *BIAO* 97 (1997), 157- 63.
- ENCINAS MARTÍNEZ, J. “El valor unitario de ᾶν”, *ExcPhilol.* 2 (1992), 203- 9.
- FORBES, K., “The relations of the particle ᾶν with κε(v), κα, καν”, *Glotta* 37 (1958), 179- 82.
- GARCÍA TEIJEIRO, M., “*-qe no coordinativo en micénico y ke condicional”, in *Actas del VIII Congreso español de Estudios Clásicos I*, cf. AA.VV in C), 121- 7.
- GERÖ, E. C., “The usage of ᾶν and κε in Ancient Greek: towards a unified description”, *Glotta* 3-4 (2000), 177- 91.
- HODOT, R., “Les phrases à subordonnées avec ᾶν et le subjonctif dans les *Oiseaux* de Aristophane”, *Syntaktika* 30 (2005), 1- 23.

- Íd., “Organisation textuelle et particules modales dans de texts legislatifs arcadiens (Ve- IVE S. a.C.)”, *Verbum* 13 (1990), 27- 37.
- HOWORTH, R. H., “The origin of the use of ἄν and κε in indefinite clauses”, *CQ* 49 (1955), 72- 93.
- HULTON, A. O., “Av with the future. A note”, *CQ* 7/3-4 (1957), 139- 42.
- LANDRETH, M. C., “The Position of the Particles ‘an’ and ‘ke(n)’ in Pindar”, *Eranos* 76 (1978), 13.
- LEE, D. J. N., “The modal particles ἄν, κε, κα”, *AJPh* 88 (1967), 45- 56.
- LILLO, A. “El uso de τε épico con subjuntivo y su relación con la partícula modal”, in *Dialectologica Graeca*, cf. CRESPO, E./ GARCÍA RAMÓN, J. L./ STRIANO, A. in C), 209- 20.
- LILLO, A. “¿Hay testimonios de ἕως ἄν + subjuntivo de presente con el valor de ‘hasta que’?”, in *Koinós Lógos*, cf. VALVERDE, M./ CALDERÓN, E./ MORALES, A. (eds.) in C), 477- 85.
- MOLINOS TEJADA, M. T., “La partícula modale κα dans la littérature dorienne”, *REG* 105/2 (1992), 328- 48.
- MOORHOUSE, A. C., “Av with the future”, *CQ* 40/1- 2 (1946), 1- 10.
- Íd., “A reply on ἄν with the future”, *CQ* 9 (1959), 78- 9.
- NEUBERGER DONATH, R., “On the synonymity of ἄν and κε”, *CPh.* 72 (1977), 116- 25.
- ORTOLÁ GUIXOT, A. F., “El uso de la partícula modal ἄν en Tucídides”, *Quaderns de Filologia. Studis Lingüistics* 6 (2001), 175- 96.
- RAEDER, H., “Ein Problem in griechischer Syntax, die Verbindung der Partikel ἄν mit Futurum”, *MPh* 59 (1954), 123- 4/ *RPh* 28 (1954), 267.
- RUIJGH, C. J. “L’emploi le plus ancien et les emplois plus récents de la particule κε(v)/ἄν”, in *La langue et les textes in grec ancien*, cf. LÉTOUBLON, F. (ed.) in C), 75- 88.
- SANMARTÍ BONCOMPTE, F., *La partícula modal ἄν- κε(v)*, Barcelona 1951.
- WAKKER, G. C., “Conditionele bijzinnen met finale nuance in het Grieks”, *Lampas* 19 (1986), 159- 174.
- WATHELET, P., “Les particules κε(v) et ἄν dans les formules de l’épopée homérique”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 247- 68.
- ZUCCHELI, B., “Av col participio nella prosa attica e nell’uso tucidideo”, *RIL* 97 (1963), 421- 40.

Ἄρα

- BESSELAAR, J. VAN DEN, “Estudo lexicografico da partícula ἄρα”, *BEC* 5 (1962), 221- 65.

- LOWE, J. C. B., “Γ’ἄρα, γ’ἄρα and τᾶρα”, *Glotta* 51/1- 2 (1973), 34- 64.
- MULLIGAN, B., “ἄρα introducing direct speech in Herodotus”, *Mnemosyne* 60/2 (2007), 281- 4.
- OPHUIJSEN, J. M. VAN, “Οὐν, ἄρα, δή, τοινῶν. The Linguistic Articulation of Arguments in Plato’s Phaedo”, in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 101- 39.
- ORÉAL, L., “Sur la fonction argumentative de quelques particules grecques”, *Lalies* 17 (1997), 229- 49.
- SICKING, C. M. J., “Particles in question in Plato” (οὐκοῦν, ἄρα, ἄρ’ οὐν, ἄρα, τί οὐν, τί δέ, τί δή, τί οὐν δή, τί ποτε) in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 157- 74.
- SOULETIS, M. A., “Chaines pronominales dans l’*Iliade*”: ordre fixe, variations d’ordre et fonctions de quelques particules”, *Syntaktika* 17 (1999), 1- 5.
- THRALL, M. E., “ἄρα οὐν”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 10- 11.

Ἄρα

- GRIMM, J., “Die Partikel ἄρα in frühen griechischen Epos”, *Glotta* 40 (1962), 3- 41.
- LOWE, J. C. B., “Γ’ἄρα, γ’ἄρα and τᾶρα”, *Glotta* 51/1-2 (1973), 34- 64.
- REDONDO MOYANO, E., “ἄρα”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 47- 52.
- SICKING, C. M. J., “Particles in question in Plato” (οὐκοῦν, ἄρα, ἄρ’ οὐν, ἄρα, τί οὐν, τί δέ, τί δή, τί οὐν δή, τί ποτε), in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 157- 74.

Ἀτάρ

- DENNISTON, J. D., “ἄταρ”, in *The Greek Particles*, Oxford 1934 (1954 repr.), 51- 4.
- DURLING, R. J., “Ἀτὰρ οὐν καί in Galen and in his predecessors”, *Glotta* 73/1-4 (1995-6), 76.
- JULIA, M. A., “Les particules ἀτὰρ et ἄταρ. Passerelles entre la structuration syntaxique et la structuration informative de l’*énoncé*?”, *RPh* 75/1 (2001), 83- 98.

- SOULETIS, M. A., “Chaines pronominales dans l’*Iliade*”: ordre fixe, variations d’ordre et fonctions de quelques particules”, *Syntaktika* 17 (1999), 1- 5.

Αὐ

- REVUELTA PUIGDOLLERS, A., *Estudio de las partículas griegas αὐ, αὐτε, αὐθις, ἄψ, πάλιν y ὀπίσσω*, diss. (unpublished), Madrid 1996.

Αὐτάρ

- DENNISTON, J. D., “αὐτάρ”, in *The Greek Particles*, Oxford 1934 (1954 repr.), 55.
- JULIA, M. A., “Les particules αὐτάρ et ἄτάρ. Passerelles entre la structuration syntactique et la structuration informativa de l’*enoncé*?”, *RPh* 75/1 (2001), 83- 98.
- KATZ, J., “The Epic Adventures of an Unknown Particle”, in *Greek and Latin from an Indo-European Perspective*, GEORGE, C. et alii (eds.), Cambridge 2007, 65- 79.
- SOULETIS, M. A., “Chaines pronominales dans l’*Iliade*”: ordre fixe, variations d’ordre et fonctions de quelques particules”, *Syntaktika* 17 (1999), 1- 5.

Αὐτε

- REVUELTA PUIGDOLLERS, A., *Estudio de las partículas griegas αὐ, αὐτε, αὐθις, ἄψ, πάλιν, y ὀπίσσω*, diss. (unpublished) Madrid 1996.

Αὐθις

- REVUELTA PUIGDOLLERS, A., *Estudio de las partículas griegas αὐ, αὐτε, αὐθις, ἄψ, πάλιν, y ὀπίσσω*, diss. (unpublished) Madrid 1996.

Ἄψ

- REVUELTA PUIGDOLLERS, A., *Estudio de las partículas griegas αὐ, αὐτε, αὐθις, ἄψ, πάλιν, γ ὀπίσσω*, diss. (unpublished) Madrid 1996.

Γάρ

- BENNEKOM, R. VAN, “Καὶ γὰρ οὖν and καὶ γάρ τοι”, *Mnemosyne* 15/4 (1962), 393- 4.
- BIRD, C. H., “Some γάρ clauses in St. Mark’s Gospel”, *JThS* 4 (1953), 171- 87.
- BLACK, S. L., *Sentence conjunction in the Gospel of Matthew, καί, δέ, τότε, γάρ, οὖν and the asyndeton in narrative discourse*, Sheffield 2002.
- ERP TAALMAN KIP, A. M. VAN, “Ἡ γάρ in questions”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 151- 6.
- GÄEHRKEN, B., *Die Partikel γάρ*, diss. Münster 1950.
- JONG, I. J. F. de, “Γάρ introducing embedded narratives”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 175- 185.
- LARSEN, I. A., “Notes on the Function of γάρ, μέν, δέ, καί and τε in the Greek New Testament”, in *Notes on Translation* 5/1 (1991), 35- 47.
- REDONDO MOYANO, E., “Dos notas sobre poetas yámbicos”, *Veleia* 7 (1990), 258- 64.
- Íd., “Γάρ”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 53- 66.
- Íd., “Estudio de γάρ como marcador del discurso”, *Minerva* 17 (2004), 11- 30.
- Íd., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 167- 71.
- SICKING, C. M. J., “Devices for text articulation in Lysias I and XII” in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 20- 25.
- THRALL, M. E., “Γάρ-Clauses in Mark”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 41- 50.
- WEBER, H., “Γάρ”, *PhR* 4 (1956), 1078.

Γε

- LAPINI, W., “Due note su P. Oxy. 4030, col. V, 21- 31 (Eschine contra Timarco 51- 52) e alcuni appunti su καί γε ed ἡδέ γε nei testi Grecia”, *ZPE* 152 (2005), 31- 41.

- REDONDO MOYANO, E., “Γε”, “Γοῦν”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 67- 76, 77- 8.
- Íd., “El uso de γε en los novelistas griegos”, in *Lógos hellenikós: homenaje al profesor Gaspar Morochó Gayo I*, cf. NIETO IBÁÑEZ, J. M. (ed.), in C), 197- 203.
- THRALL, M. E., “ἀλλά γε, καὶ γε, καίτοι γε”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 36- 9.

Γοῦν

- PATILLON, M., “Γοῦν et δ’οῦν dans les Vies de Diogène Laërce”, *REG* 112/2 (1999), 731- 733.

Δέ

- ALBERTI, G. B., “L’uso delle particelle nella formula di correlazione πρώτον (-α)... ἔπειτα”, *Maia* 11 (1959), 44- 62.
- BAKKER, E. J., “Boundaries, Topic and Structure of discourse: an investigation of the ancient Greek particle δέ”, *StudLang* 17 (1993), 275- 311.
- BLACK, S. L., *Sentence conjunction in the Gospel of Matthew, καί, δέ, τότε, γάρ, οῦν and the asyndeton in narrative discourse*, Sheffield 2002.
- BRIAND, M., “Les énoncés in ...μέν...δέ... dans les Idylles de Théocrite: syntaxe, pragmatique, poétique”, in *Structures parallèles et corrélatives in grec et in latin*, cf. CARVALHO, P. de/ LAMBERT, F. (eds.) in C), 201- 23.
- COHEN, G. L., “Origin of the Greek Particle δέ”, in *Pursuit of Linguistic Insight*, Rolla 1988, 135- 6.
- DÍAZ TEJERA, A., “Implicatura y sentidos en partículas conectivas”, *REspLing*. 25/2 (1995), 311- 22.
- DOVER, K. J., *Evolution of Greek Prose style*, Oxford 1997, 9- 10, 150- 1, 155- 6.
- GONDA, J., “The original value of greek δέ”, *Mnemosyne* 10/2 (1957), 97- 102.
- HERNÁNDEZ MUÑOZ, F.G., “Μέν > δέ > δ’: une loi d’authenticité démosthénique?”, *LEC* 75 3 (2007), 249- 50.
- HOOKER, J. T., “Postpositive -δέ”, *IF* 70 (1965), 164- 217.
- LARSEN, I. A., “Notes on the Function of γάρ, μέν, δέ, καί and τε in the Greek New Testament”, in *Notes on Translation* 5/1 (1991), 35- 47.
- LEUMANN, M., “Μέν und μήν, δέ und δή”, *MH* 6 (1949), 85- 9.

- MARTÍN LÓPEZ, M. I., “La función discursiva de la partícula griega δέ”, *Habis* 24 (1993), 219- 234.
- McLENNAN, G. R., “Μέν and δέ referring to the same person”, *Glotta* 53 1/2 (1975), 76- 8.
- POYTHRESS, V. S., “The Use of the Intersentence Conjunctions ‘de’, ‘oun’, ‘kai’, and Asyndeton in the Gospel of John”, *NT* 26/4 (1984), 312- 40.
- QUIROGA PUERTAS, A., “Εγὼ δέ: en cambio yo...”, in *Aproches de la Troisième Sophistique*, cf. AMATO, E./ RODUIT, A./ STEINRÜCK, M. (eds.) in C), 27- 37.
- RACE, W.H., “Explanatory δέ-clauses in the Iliad”, *CJ* 95 (2000), 205- 227.
- REDONDO MOYANO, E., “Δέ”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 95- 118.
- ÍD., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 171- 80.
- RIJKSBARON, A. “Sur quelques differences entre οὔτος ὁ + sustantif, οὔτος δέ ὁ + sustantif, ὁ δέ + sustantif et οὔτος chez Herodote”, *Lalies* 12 (1991), 119- 30.
- RIJKSBARON, A., “Adverb or connector? The case of καὶ... δέ”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 187- 208.
- RISCH, E., “Die verschiedenen Partikeln δέ im Griechischen”, in *Studi linguistici in onore di Vittore Pisani*, cf. AA.VV. in C), 831- 43.
- SICKING, C. M. J., “Particles in question in Plato” (οὐκοῦν, ἄρα, ἄρ’ οὖν, ἄρα, τί οὖν, τί δέ, τί δή, τί οὖν δή, τί ποτε) in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 157- 74.
- SLINGS, S. R., “Δέ or δή in a Defixio from Olbia?” *Mnemosyne* 51/1 (1998), 84- 5.
- THRALL, M. E., “Zerwick’s Theory of the Marcan Use of Δέ”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 50- 63.
- ÍD., “Marking a Turning Point in the Narrative Δέ”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 63- 7.
- VERDENIUS, W. J., “Inceptive δέ again”, *Mnemosyne* 27/2 (1974), 73- 4.
- WOOTEN, C. W., “A Triple Division in Demosthenes”, *CPh.* 94 (1999), 450- 4.

Δή

- DENNISTON, J. D., “δή”, in *The Greek Particles*, Oxford 1934 (1954 repr.), 203- 262.
- LEUMANN, M., “Μέν und μήν, δέ und δή”, *MH* 6 (1949), 85- 9.

- OPHUIJSEN, J. M. VAN, “Οὖν, ἄρα, δὴ, τοιούτων. The Linguistic Articulation of Arguments in Plato’s *Phaedo*”, in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 140- 51.
- ORÉAL, L., “Sur la fonction argumentative de quelques particules grecques”, *Lalies* 17 (1997), 229- 49.
- REDONDO MOYANO, E., “Δή”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 79- 90.
- SICKING, C. M. J., “Particles in question in Plato” (οὐκοῦν, ἄρα, ἄρ’ οὖν, ἄρα, τί οὖν, τί δέ, τί δὴ, τί οὖν δὴ, τί ποτε) in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 157- 74.
- SLINGS, S. R., “Δέ or δὴ in a Defixio from Olbia?” *Mnemosyne* 51/1 (1998), 84- 5.
- SOULETIS, M. A., “Chaines pronominales dans l’*Iliade*”: ordre fixe, variations d’ordre et fonctions de quelques particules”, *Syntaktika* 17 (1999), 1- 5.

Δήπου

- LEE, J. A. L./ HORSLEY, G. H. R., “A Lexicon of the New Testament with Documentary Parallels: Some Interim Entries, 2”, *FNT* 11 (1998), 81- 2.

Δήπουθεν

- DENNISTON, J. D., “δήπουθεν”, in *The Greek Particles*, Oxford 1934 (1954 repr.), 268- 9.
- REDONDO MOYANO, E., “Dos notas sobre poetas yámbicos”, *Veleia* 7 (1990), 258- 64.
- Íd., “δήκουθεν”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 91- 4.

Διότι

- LILLO, A., “Sur l’origine du διότι complétif”, in *Les complétives in grec ancien*, JACQUINOD, B. (ed.), Saint-Etienne 1999, 313- 29.
- Íd., “El uso de διότι completivo en la prosa ática”, in *ΚΑΛΟΝ ΘΕΑΜΑ*, cf. BÉCARES BOTAS, V./ FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, P./ FERNÁNDEZ VALLINA, E. (eds.) in C), 101- 13.

- Íd., “La pauta ὅτι... καὶ διότι... introduciendo oraciones completivas”, in *ΕΠΙΕΙΚΕΙΑ*, cf. ALGANZA ROLDÁN, M. et alii (eds.) in C), 239- 248.

Ἔαν

- RIJKSBARON, A., “Sur les emplois de ἔαν et ἐπεάν”, *Lalies* 12 (1991), 131- 44.
- RODRÍGUEZ ALFAGEME, I., “Las condicionales en Hesíodo”, *CFC(G)* 4 (1994), 21- 34.
- TOD, M. N., “Lexicographical Notes”, *Hermathena* 59 (1942), 87.

Εἰ

- BAIN, D., “Another example of elliptical εἰ δ’ οὖν ~ εἰ δὲ μή in a late Greek medical text”, *Eikasmos* 9 (1998), 213- 4.
- CRESPO, E., “La expresión de la finalidad en las subordinadas del griego antiguo”, *REspLing* 18/2 (1988), 285- 98.
- GEHMAN, H. S., “The hebraic character of Septuagint Greek”, in *Septuagintal Lexicography*, KRAFT, R. A. (ed.), Montana 1975, 104.
- LURIA, S., “Sur la question de l’origine de la conjonction conditionelle εἰ in grec”, *Publ. de l’Univ. Ivan Franka*, Sect. Philol. Class. I (1959), 52- 60.
- RODRÍGUEZ ALFAGEME, I., “Las condicionales en Hesíodo”, *CFC(G)* 4 (1994), 21- 34.
- PULLEYN, S. J., “The supposed causal εἰ in Homer”, *Mnemosyne* 53/3 (2000), 257- 66.
- TABACHOVITZ, D., *Homerische εἰ- Sätze. Eine sprachpsychologische Studie*, Lund 1951.
- WAKKER, G. C., “Conditionele bijzinnen met finale nuance in het Grieks”, *Lampas* 19 (1986), 159- 174.
- Íd., *Conditions and conditionals. An investigation on Ancient Greek*, diss. Amsterdam 1994.

Ἔπειτα

- ALBERTI, G. B., “L’uso delle particelle nella formula di correlazione πρῶτον (-α)... ἔπειτα”, *Maia* 11 (1959), 44- 62.
- DOVER, K. J., *Evolution of Greek Prose style*, Oxford 1997, 76- 77.

- REDONDO MOYANO, E., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 180- 1.

Ἐμπης

- BIRAUD, M., “Les usages du connecteur concessif ἔμπης dans l’*‘Odyssee’*: de la mention explicite d’une altérité de point de vue au dialogisme implicite”, *Gaia* 7 (2007), 53- 82.
- REYNEN, H., “Die Partikel οὐν bei Homer”, *Glotta* 37 (1958), 67- 102, 182- 204.

Ἐπεὶ

- BOLLING, G. M., “Description of epei's Syntax in Homer”, *Glotta* 38 (1960), 18- 33.
- KNEBEL, G., “Bemerkungen zu "Description of epei's Syntax" von G. Melville Bolling”, *Glotta* 38 (1959), 38- 43.
- KRAUS, W., “Ein konzessiv-adversatives ἐπεὶ? Vorstudie fuer einen griechischen Thesaurus”, in *Forschungen zur roemischen Literatur*, cf. WIMMEL, W. (ed.) in C), 146- 50.
- MUCHNOVÁ, D., “Les propositions causales en ἐπεὶ”, *GLP* 14, (1993), 89- 96.
- Íd., “Ἐπεὶ en tant que particule dans les phrases autonomes”, *GLP* 18 (2000), 119- 135.
- Íd., “ ‘Epei’ homérique: sémantique, syntaxe, pragmatique”, *Gaia* 7 (2003), 105- 16.
- REDONDO MOYANO, E., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 181- 2.
- RENEHAN, R., “Some supplements to the revised LSJ Supplement”, *Glotta* 77 (2001), 230- 1.
- REYNEN, H., “Die Partikel οὐν bei Homer”, *Glotta* 36 (1957), 1- 47.
- RIJKSBARON, A., “ἐπεὶ en ὥς, temporeel of kausaal?”, *Glotta* 5 (1972), 465- 76.
- Íd., *Temporal & Causal Conjunctions in Ancient Greek with Special Reference to the Use of ἐπεὶ and ἕως in Herodotus*, diss. Amsterdam 1976.
- SCHRIER, O. J., “Het kausale en temporele gebruik van ἐπεὶ en ὥς in Herodotus”, *Lampas* 6 (1973), 342- 7.

Ἐπειδάν

- MORTIER-WALDSCHMIDT, O., “Aspect et temps: enquête sur ἐπειδάν”, in *Ἐν κοινῶνία πᾶσα φιλία* cf. BREUIL, J. L. et alii (eds.) in C), 139- 55.
- RIJKSBARON, A., “Sur les emplois de ἔαν et ἐπεάν”, *Lalies* 12 (1991), 131-44.

Ἐπειδή

- WOOTEN, C. W., “A Triple Division in Demosthenes”, *CPh.* 94 (1999), 450-4.

Ἐπείπερ

- JANÁČEK, K., “Καίπερ und ἐπείπερ als Kriterien der relativen Chronologie”, *LF* 6 (1958), 176- 8.

Ἐπειτα

- ALBERTI, G. B., “L’uso delle particelle nella formula di correlazione πρῶτον (-α)... ἔπειτα”, *Maia* 11 (1959), 44- 62.
- DOVER, K. J., *Evolution of Greek Prose style*, Oxford 1997, 76- 7.

Ἐως

- CHANET, A. M., “Ἐως et πρίν en grec classique”, *REG* 92 (1979), 166-207.
- CRESPO, E., “La expresión de la finalidad en las subordinadas del griego antiguo”, *REspLing* 18/2 (1988), 285- 98.
- LILLO, A., “¿Hay testimonios de ἕως + imperfecto para la expresión del límite temporal en el pasado, ‘hasta que’?”, *Myrtia* 20 (2005), 9-16.
- Íd., “Notas sobre la expresión de la simultaneidad en Heródoto: las construcciones temporales ἐν ᾧ y ἕως”, in *Amica Verba in honores Prof. Antonio Roldán Pérez I*, cf. ESCAVY, R. et alii (eds.) in C), 471-80.
- Íd., “¿Hay testimonios de ἕως ἄν + subjuntivo de presente con el valor de ‘hasta que’?”, in *Koinós Lógos*, cf. VALVERDE, M./ CALDERÓN, E./ MORALES, A. (eds.) in C), 477- 85.

- MURAOKA, T., “Septuagintal Lexicography: some general remarks”, in *Melbourne symposium on Septuagint lexicography*, MURAOKA, T. (ed.), Atlanta 1990, 20- 1.
- PÉREZ CAÑIZARES, P., “Las subordinadas con ἕως en el Corpus Hipocrático”, *CFC(G)* 5 (1995), 295- 319.
- Íd., “ἕως οὐ como introductor de oración en Heródoto II, 143, 4 y Corpus Hippocraticum Morb. IV, 51”, *Minerva* 10 (1996), 33- 8.
- RIJKSBARON, A., *Temporal & Causal Conjunctions in Ancient Greek with Special Reference to the Use of ἐπεὶ and ἕως in Herodotus*, diss. Amsterdam 1976.
- WOOTEN, C. W., “The conditional nature of ἕως-clauses in Attic prose of the fifth and fourth centuries”, *Glotta* 53 (1975), 217- 22.

ῥH

- BELLI, G., “Semantica ed etimologia nel passaggio ῥ ῥ interrogativo (Apollonio Discolo, ‘de con.’ 226, 23 - 227, 20)”, *Aevum* 60/1 (1986), 31.
- MURAOKA, T., “Septuagintal Lexicography: some general remarks”, in *Melbourne symposium on Septuagint lexicography*, MURAOKA, T. (ed.), Atlanta 1990, 21- 3.
- REDONDO MOYANO, E., “ῥH”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 129- 32.
- REVUELTA PUIGDOLLERS, A., “Parallel focus particles, specially in Ancient Greek”, in *Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad*, cf. MARTÍNEZ, M. et alii (eds.) in C), 1175- 90.
- SLINGS, S. R., “Bacchylides XVIII 41-42 ” *ZPE* 80 (1990), 9-10.
- THRALL, M. E., “ἄλλ’ ῥ for ἄλλά”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 16- 20.

ῥ̃H

- ERP TAALMAN KIP, A. M. Van, “ῥ̃H γάρ in questions”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 151- 6.
- GRIFFIN, J., “Homeric Words and Speakers”, *JHS* 106 (1986), 36- 57.
- REDONDO MOYANO, E., “ῥ̃H”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 125- 27.
- SLINGS, S. R., “Bacchylides XVIII 41-42 ” *ZPE* 80 (1990), 9- 10.

Ἡδέ

- LAPINI, W., “Due note su P. Oxy. 4030, col. V, 21- 31 (Eschine contra Timarco 51- 52) e alcuni appunti su καί γε ed ἡδέ γε nei testi Grecia”, *ZPE* 152 (2005), 31- 41.

Ἡδη

- REDONDO MOYANO, E., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 183.
- WAKKER, G. C., “Une première description de ἡδη chez Xénophon”, *Syntaktika* 23 (2002), 1- 14.

Ἡνίκα

- ESPINOS, J. A., “A propósito de ἡνίκα en el ‘Corpus Hippocraticum’”, *CFC(G)* 5 (1995), 193- 6.

Ἡτοι

- FRAZER, R. M., “Corrective ἦτοι in Homer and Hesiod”, *Mnemosyne* 34/3-4 (1981), 265- 271.
- RUIJGH, C. J., “L’emploi de ἦτοι chez Homere et Hesiode”, *Mnemosyne* 34/3-4 (1981), 272- 87.
- SUIJPESTEIJN, P. J., “The meanings of ἦτοι in the papyri”, *ZPE* 90 (1992), 241- 50.

Ἰδέ

- GUSMANI, R., “Zwei kyprische konjunktionen”, *Glotta* 44/1-2 (1966), 19- 25.
- PRYKE, E. J., “ἴδε and ἰδοῦ”, *NTS* 14 (1968), 418- 24.

Ἰδοῦ

- D'ALESSIO, G. B. (2007) “ἦν ἰδοῦ: ecce satyri (Pratina, PMG 708= TrGF 4 F 3). Alcune considerazioni sull'uso della deissi nei testi lirici e teatrali”, in *Dalla lirica corale alla poesia drammatica. Forme e funzioni del canto corale nella tragedia e nella commedia greca*, PERUSINO, F. (ed.) Rome 2007, 95- 128.
- JOHANNESSEN, M. “Das biblische καὶ ἰδοῦ in der Erzählung samt seiner hebräischen Vorlag”, *ZSV* 67 (1940), 30- 84.
- PRYKE, E. J., “ἴδε and ἰδοῦ”, *NTS* 14 (1968), 418- 24.
- VARGAS-MACHUCA, A. “Καὶ ἰδοῦ en el estilo narrativo de Mateo”, *Biblica* 50 (1969), 233- 44.

Ἴνα

- BOEL, G. De, “La completive: au carrefour de la syntaxe, de la sémantique et de la pragmatique”, in *Études de syntaxe du grec classique*, BIRAUD, M. (ed.), Niza 1991, 53- 64.
- CRESPO, E., “La expresión de la finalidad en las subordinadas del griego antiguo”, *REspLing* 18/2 (1988), 285- 98.
- DELEBECQUE, E., “Note sur un emploi de Ἴνα chez Jean”, *LEC* 54 (1986), 147-158.
- GEORGE, A. R., “The imperatival use of Ἴνα in the New Testament”, *JThS* 1944, 56- 60.
- GONZÁLEZ MARTÍN, A. M., *Estudio de ὅπως- ὅκως, Ἴνα, ὥστε y ὥς (final-completivo y consecutivo) en el Corpus Hipocrático*, diss. Madrid 2008.
- HERNÁNDEZ MUÑOZ, F., “Algunos datos sobre la evolución de Ἴνα en griego: la lengua de Eurípides”, in *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística*, cf. ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M. A. (ed.) in C), 206- 215.
- ISART HERNÁNDEZ, M. C., *Estructura de la frase verbal en Sófocles: A.I., O.T. O.C.: con un estudio particularizado de la subordinación final, orden de las oraciones, respuestas verbales y métrica*, diss. Madrid 1991.
- LABIANO ILUNDAIN, J. M., “La cronología de Ἴνα con subjuntivo en expresión de mandato: la lengua de Sófocles, Eurípides y Jenofonte”, *CFC(G)* 18 (2008), 55- 72.
- MEECHAM, H. G., “The imperatival use of Ἴνα”, *JThS* 43 (1942), 179- 80.

Καί

- ALBERTI, G. B., “L'uso delle particelle nella formula di correlazione πρῶτον (-α)... ἔπειτα”, *Maia* 11 (1959), 44- 62.

- BENNEKOM, R. VAN, “Καὶ γὰρ οὖν and Καὶ γάρ τοι”, *Mnemosyne* 15 (1962), 393- 4.
- BLACK, S. L., *Sentence conjunction in the Gospel of Matthew, καί, δέ, τότε, γάρ, οὖν and the asyndeton in narrative discourse*, Sheffield 2002.
- BLOMQUIST, J. “Juxtaposed τε καί in postclassical prose”, *Hermes* 102 (1974), 170- 8.
- Íd., “Das sogenannte καί adversativum. Zur semantic einer griechischen partikel”, in *Studia Graeca Upsaliensia* 13 (1979).
- BRAUNERT, H., “Ein rhetorischer Gebrauch von οὐ μόνον... ἀλλὰ καί”, *RhM* 105 (1962), 226- 236.
- BUTRICA, J. L., “A pleonastic use of καί and ‘et’ in epic similes”, *Mnemosyne* 53/2 (2000), 129- 38.
- CERNUDA, A. V., “La filiación divina según καί en 1 Jn. 2,29 y 3,1”, *EB* 36 (1977), 85- 90.
- DÍAZ TEJERA, A., “Implicatura y sentidos en partículas conectivas”, *REspLing.* 25/2 (1995), 311- 22.
- DOVER, K. J., *Evolution of Greek Prose style*, Oxford 1997, 9- 10, 70- 2.
- DURLING, R. J., “Ἀτὰρ οὖν καί in Galen and in his predecessors”, *Glotta* 73/1-4 (1995-6), 76.
- EGEE, J. M., “Notas sobre dos partículas del griego medio”, *Veleia* 7 (1990), 293- 301.
- GUSMANI, R., “Zwei kyprische konjunktionen”, *Glotta* 44/1- 2 (1966), 19- 25 (κάς).
- HORST, P. W. Van Der, “ ‘Only Then Will All Israel Be Saved’: A Short Note on the Meaning of καί οὕτως in Romans 11:26”, *JBL* 119 (2000), 521- 25.
- JOHANNESHOHN, M. “Das biblische καί ἰδοὺ in der Erzählung samt seiner hebräischen Vorlag”, *ZSV* 67 (1940), 30- 84.
- LAMBERT, F., “Un cas de coordination correlative: τε... καί en grec ancien”, in *Structures parallèles et corrélatives en grec et en latin*, cf. CARVALHO, P. de/ LAMBERT, F. (eds.) in C), 99- 116.
- LAPINI, W., “Due note su P. Oxy. 4030, col. V, 21- 31 (Eschine contra Timarco 51- 52) e alcuni appunti su καί γε ed ἡδέ γε nei testi Grecia”, *ZPE* 152 (2005), 31- 41.
- LARSEN, I. A., “Notes on the Function of γάρ, μέν, δέ, καί and τε in the Greek New Testament”, in *Notes on Translation* 5/1 (1991), 35-47.
- LOUSSAU, M., “Καί initial et quelques prolongements litteraires”, *LEC* 58/3 (1990), 247- 257.
- LÜTTEL, V., *Κάς und καί. Dialektale und chronologische Probleme im Zusammenhang mit Dissimilation und Apocope*, Gottingen 1981.

- McARTHUR, H. K., “Καί frequency in Greek letters”, *NTS* 15 (1969), 339-49.
- MERIDOR, R., “Καὶ μήν”, *Mnemosyne* 32/1-2 (1979), 161.
- POYTHRESS, V. S., “The Use of the Intersentence Conjunctions ‘de’, ‘oun’, ‘kai’, and Asyndeton in the Gospel of John”, *NT* 26/4 (1984), 312- 40.
- REDONDO MOYANO, E., “Καί”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 133- 55.
- Íd., “Τε καὶ yuxtapuesto en la obra de los tres grandes poetas helenísticos: Calímaco, Apolonio y Teócrito”, in *Actas del IX Congreso español de Estudios Clásicos*, cf. RODRÍGUEZ ADRADOS, F. (ed.) in C), 195- 200.
- Íd., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 171- 80.
- RIJKSBARON, A., “Adverb or connector? The case of καί...δέ”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 187- 208.
- SLINGS, S. R., “Καί adversativum”, in *Some Thoughts on the Semantics of Coordination*, Amsterdam 1980, 101- 125.
- THRALL, M. E., “ἀλλά γε, καὶ γε, καίτοι γε”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 36- 9.
- TRENKNER, S., “Le style καί dans le récit attique oral”, *Mnemosyne* 14 (1961), 242- 7.
- VARGAS-MACHUCA, A. “Καί ἰδοῦ en el estilo narrativo de Mateo”, *Biblica* 50 (1969), 233- 44.
- VERDENIUS, W. J., “Καί, and generally”, *Mnemosyne* 7/1 (1954), 38.
- Íd., “Adversative καί again”, *Mnemosyne* 28/2 (1975), 189- 90.
- Íd., “Καί belonging to a whole clause”, *Mnemosyne* 29/2 (1976), 181.
- Íd., “Ὡστε καί”, *Mnemosyne* 30 (1977), 423.
- VICENT, A., “El valor atenuado de διὸ καί dentro y fuera del Nuevo Testamento”, *EB* 32 (1973).
- WATHELET, P., “Mycénien et grec d’Homère”, (2. la particule καί), *AClass* 33 (1944), 10- 44.
- WILLY, A., “καί mykenisch oder nachmykenisch?”, *Glotta* 79 (2003), 224-48.
- WINDEKENS, A. J. Van, “L’origine pelasgique de grecque καί et κάς”, *Orbis* 12 (1963), 476- 9.

Καίπερ

- BLOMQUIST, J., “καίπερ”, in *Greek Particles in Hellenistic Prose*, Lund 1969, 46- 8.

- JANÁČEK, K., “Καίπερ und ἐπίπερ als Kriterien der relativen Chronologie”, *LF* 6 (1958), 176- 8.
- SCHEIDWEILER, F., “ΚΑΙΠΕΡ nebst einem exkurs zum Hebräerbrief”, *Hermes* 83 (1955), 220- 30.

Καίτοι

- BLOMQUIST, J., “καίτοι”, in *Greek Particles in Hellenistic Prose*, Lund 1969, 35- 45.
- JACQUINOD, B., “Sur le rôle pragmatique de καίτοι”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 131- 49.
- ORÉAL, L., “Sur la fonction argumentative de quelques particules grecques”, *Lalies* 17 (1997), 229- 49.
- REDONDO MOYANO, E., “Καίτοι”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 157- 9.
- RENEHAN, R., “Some supplements to the revised LSJ Supplement”, *Glotta* 77 (2001), 233.
- SICKING, C. M. J., “Devices for text articulation in Lysias I and XII” in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 31- 33.
- SLINGS, S. R., “Adversative Relators between PUSH and POP”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 101- 129.
- Íd., “Critical Notes on Plato's Politeia, IV”, *Mnemosyne* 54 (2001), 173- 6.
- THRALL, M. E., “ἀλλά γε, καὶ γε, καίτοι γε”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 36- 9.

Λοιπόν

- BLOMQUIST, J., “λοιπόν”, in *Greek Particles in Hellenistic Prose*, Lund 1969, 100- 3.
- CAVALLIN, A., “(Τό) λοιπόν, Eine Bedeutungsgeschichtliche Untersuchung”, *Eranos* 39 (1941), 121- 44.

Μέν

- ALBERTI, G. B., “L'uso delle particelle nella formula di correlazione πρώτον (-α)... ἔπειτα”, *Maia* 11 (1959), 44- 62.

- BRIAND, M., “Les énoncés en ...μέν... δέ... dans les Idylles de Théocrite: syntaxe, pragmatique, poétique”, in *Structures parallèles et corrélatives en grec et en latin*, cf. CARVALHO, P. de/ LAMBERT, F. (eds.) in C), 201- 23.
- DOVER, K. J., *Evolution of Greek Prose style*, Oxford 1997, 9- 10, 150- 1, 155- 6.
- HERNÁNDEZ MUÑOZ, F. G., “Μέν > δέ > δ’: une loi d’authenticité démosthénique?”, *LEC* 75 3 (2007), 249- 50.
- LARSEN, I. A., “Notes on the Function of γάρ, μέν, δέ, καί and τε in the Greek New Testament”, in *Notes on Translation* 5/1 (1991), 35- 47.
- LEUMANN, M., “Μέν und μήν, δέ und δή”, *MH* 6 (1949), 85- 9.
- McLENNAN, G. R., “Μέν and δέ referring to the same person”, *Glotta* 53 1/2 (1975), 76- 8.
- NICKAU, K., “Nachgeholttes μέν praeparativum und der rasende Apollodoros zu Plat. Symp. 173d8”, *GFA* 3 (2000), 143-151.
- REDONDO MOYANO, E., “Μέν”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 167- 79.
- Íd., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 184.
- WAKKER, G. C., “Le probleme de ἔτι μέν avec aoriste”, *Syntaktika* 22 (2001), 1-4.
- WOOTEN, C. W., “A Triple Division in Demosthenes”, *CPh.* 94 (1999), 450-4.

Μέντοι

- BLOMQUIST, J., “Ἄλλά... μήν, ἀλλά...μέντοι, an atticistic particle usage”, *Eranos* 93/1 (1995), 3- 23.
- Íd., “μέντοι”, in *Greek Particles in Hellenistic Prose*, Lund 1969, 27- 35.
- DENNISTON, J. D., “μέντοι”, in *The Greek Particles*, Oxford 1934 (1954 repr.), 397- 415.
- ORÉAL, L., “Sur la fonction argumentative de quelques particules grecques”, *Lalies* 17 (1997), 229- 49.
- REDONDO MOYANO, E., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 184- 6.
- SICKING, C. M. J., “Devices for text articulation in Lysias I and XII” in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 33- 5.
- SLINGS, S. R., “Adversative Relators between PUSH and POP”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 101- 129.

Μή

- BAIN, D., “Another example of elliptical εἰ δ’ οὖν ~ εἰ δὲ μή in a late Greek medical text”, *Eikasmos* 9 (1998), 213- 4.
- BRAUNLICH, A. F., “Euripides Medea 239 and 815. Μή with the causal participle”, *AJPh* 77 (1956), 415- 8.
- CAMPBELL, A. Y., “The οὐ μή constructions and Aristophanes, *Clouds* 295-7”, *CR* 57 (1943), 58- 61.
- CRESPO, E., “La expresión de la finalidad en las subordinadas del griego antiguo”, *REspLing* 18/2 (1988), 285- 98.
- GARCÍA NOVO, E. “Esquema funcional de μή y ὡς en oración final y de temor”, *Habis* 15 (1984), 71- 84.
- GREGOR, D. B., “The aorist in μή clauses”, *CR* 4 (1954), 97.
- HARRY, J. E., “Créon et son fils, ἄρα μή (Soph., *Ant.* 632)”, *RPh.* 66 (1940), 5- 10/ *CR* 54 (1940), 118- 9.
- HOLLEY N. M., “The aorist in μή clauses”, *CR* 4 (1954), 2- 3.
- HUMBERT, J., “Les négations”, in *Syntaxe Grecque*, Paris 1960, 345- 67.
- LOUW, J. P., “On Greek Prohibitions”, *AClass* 2 (1959), 43- 57.
- MALHERBE, A. J., “Μή γένοιτο and the diatribe of Paul”, *HThR* 78 (1980), 231- 40.
- MOORHOUSE, A. C., “The construction with μή οὐ”, *CQ* 34/1-2 (1940), 70- 7.
- Íd., “On negating Greek participles, where the leading verbs are of a type to require μή”, *CQ* 42/1-2 (1948), 35- 40.
- Íd., “Studies in the Greek negatives”, *Mnemosyne* 26 (1963), 289- 93.
- MURAOKA, T., “Septuagintal Lexicography: some general remarks”, in *Melbourne symposium on Septuagint lexicography*, MURAOKA, T. (ed.), Atlanta 1990, 23- 5.
- PRITCHETT, W. K., “Μή with the participle”, *AJPh* 79 (1958), 392- 404.
- REDONDO MOYANO, E., “Οὐδέ, μηδέ”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 119- 24.
- STEPHENS, L., “The origin of a Homeric Peculiarity: μή plus aorist imperative”, *TAPhA* 113 (1983), 69- 78.
- TABACHOVITZ, D., “Furcht und Hoffnung. Zum Gebrauch von μή und μή οὐ in Beführchtungssätzen und beim Infinitiv”, *Eranos* 49 (1951), 93- 101.
- WALLACE, P. W., “Μή with the participle in Longus and Aquilles Tatius”, *AJPh* 89 (1968), 321- 33.
- WIMBUSH, V. L., *Ὡς μή Paul’s use of an expression in the context of understandings of “world” in early Christianity (I Cor. 7.29-35)*, diss. Cambridge (MA) 1983.

Μήν

- BLOMQUIST, J., “Ἀλλά... μήν, ἀλλά...μέντοι, an atticistic particle usage”, *Eranos* 93/1 (1995), 3- 23.
- ÍD., “μήν”, in *Greek Particles in Hellenistic Prose*, Lund 1969, 48- 75.
- LEUMANN, M., “Μέν und μήν, δέ und δή”, *MH* 6 (1949), 85- 9.
- MERIDOR, R., “Καὶ μήν”, *Mnemosyne* 32/1-2 (1979), 161.
- ORÉAL, L., “Sur la fonction argumentative de quelques particules grecques”, *Lalies* 17 (1997), 229- 49.
- REDONDO MOYANO, E., “Μήν”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodás*, Amsterdam 1995, 163- 66.
- WAKKER, G. C., “Μάν/μήν”, *Lexicon des frühgriechischen Epos* 15 (1994), 29- 30.
- ÍD., “The Discourse Function of Particles. Some observations on the use of μάν/μήν in Theocritus”, in *Hellenistica Groningana II*, cf. HARDER, M. A./ REGTUIT, R. F./ WAKKER, G. C. (eds.) in C), 247- 263.
- ÍD., “Emphasis and Affirmation. Some aspects of μήν in Plato”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 209- 31.

Ναί

- DERRETT, J./ DUNCAN, M., “Ναί (2 Cor. 1, 19-20)”, *FNT* 4 (1991), 205- 10.

Νή

- MACLEOD, M. D., “A rare use of νή in Menander and Lucian”, *CR* 20 (1970), 289.

Νύν

- SOULETIS, M. A., “Chaines pronominales dans l’*Iliade*”: ordre fixe, variations d’ordre et fonctions de quelques particules”, *Syntaktika* 17 (1999), 1- 5.

Ὅπισσω

- BALODE, S./ BLOMQUIST, J., “Ὅπισω with Genitive in Extra-Biblical Greek”, *Eranos* 100 (2002), 101- 108.
- REVUELTA PUIGDOLLERS, A., *Estudio de las partículas griegas αὐ̃, αὐ̃τε, αὐ̃θις, ἄψ, πάλιν, γ ὀπίσω*, diss. (unpublished) Madrid 1996.

Ὅκως

- AMIGUES, S., *Les subordinées finales par ὅπως in attique classique*, Paris 1977.
- BOEL, G. de, “La completive: au carrefour de la syntaxe, de la sémantique et de la pragmatique”, in *Études de syntaxe du grec classique*, BIRAUD, M. (ed.), Niza 1991, 53- 64.
- CRESPO, E., “La expresión de la finalidad en las subordinadas del griego antiguo”, *REspLing* 18/2 (1988), 285- 98.
- GONZÁLEZ MARTÍN, A. M., *Estudio de ὅπως- ὅκως, ἵνα, ὥστε y ὡς (final-completivo y consecutivo) en el Corpus Hipocrático*, diss. Madrid 2008.
- ÍD., “ὅκως no subordinado en el ‘corpus Hipocrático’ ”, *CFC(G)* 17 (2009), 203- 14.
- ISART HERNÁNDEZ, M. C., *Estructura de la frase verbal en Sófocles: A.I., O.T. O.C.: con un estudio particularizado de la subordinación final, orden de las oraciones, respuestas verbales y métrica*, diss. Madrid 1991.
- JIMÉNEZ LÓPEZ, M. D., “ὅπως tras verbos de intención o esfuerzo en ático clásico”, *Habis* 25 (1994), 431- 49.

Ὅτι

- AEJMEAEUS, A., “Ὅτι causale in Septuagintal Greek”, in *On the Trail of the Septuagint Translators. Collected Essays*, Kampen 1993, 17- 36.
- KWIATKOWSKI, T., “Syllogismes ὅτι διότι chez Aristote”, *Annales Univ. Mariae Curie Skłodowska Sectio F* 16 (1961), 1- 22.
- LILLO, A., “La pauta ὅτι... καὶ διότι... introduciendo oraciones completivas”, in *EIIIIEIKEIA*, cf. ALGANZA ROLDÁN, M. et alii (eds.) in C), 239- 248.
- LILLO, A., “La locución ‘ὡς ὅτι’ en griego antiguo”, *Myrtia* 23 (2008), 17- 28.
- MENDEZ DOSUNA, J. V., “Sobre un presunto ‘καθ’ ὅτι’ con valor locativo en Pausanias”, *Emerita* 71/2 (2003), 227-43.
- MENKEN, M. J. J., “Ὅτι in 1 Tm 6,7”, *Biblica* 58 (1977), 532- 41.

- WINTER, P. “Ὅτι recitativum in Luke I, 25, 61; II, 23”, *ZNTW* 46 (1955), 261- 3/ *HThR* 48 (1955), 213- 6.

Οὐ

- BRAUNERT, H., “Ein rhetorischer Gebrauch von οὐ μόνον... ἀλλὰ καί”, *RhM* 105 (1962), 226- 36.
- CAMPBELL, A. Y., “The οὐ μή constructions and Aristophanes, *Clouds* 295- 7”, *CR* 57 (1943), 58- 61.
- HUMBERT, J., “Les négations”, in *Syntaxe Grecque*, Paris 1960, 345- 67.
- LOUW, J. P., “On Greek Prohibitions”, *AClass* 2 (1959), 43- 57.
- MOORHOUSE, A. C., “The construction with μή οὐ”, *CQ* 34/1-2 (1940), 70- 7.
- Íd., “Studies in the Greek negatives”, *Mnemosyne* 26 (1963), 289- 93.
- REDONDO MOYANO, E., “Dos notas sobre poetas yámbicos”, *Veleia* 7 (1990), 258- 64.

Οὐδέ

- DENNISTON, J. D., “Οὐδέ, μηδέ”, in *The Greek Particles*, Oxford 1934 (1954 repr.), 190- 9.
- MOORHOUSE, A. C., “Studies in the Greek negatives”, *Mnemosyne* 26 (1963), 289- 93.
- REDONDO MOYANO, E., “Οὐδέ, μηδέ”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 119- 24.
- VERDENIUS, W. J., “Οὐδέ for not”, *Mnemosyne* 7/1 (1954), 68.
- VERDENIUS, W. J., “Οὐδέ not at all”, *Mnemosyne* 32/1-2 (1979), 164.

Οὐν

- BAIN, D., “Another example of elliptical εἰ δ’ οὐν ~ εἰ δὲ μή in a late Greek medical text”, *Eikasmos* 9 (1998), 213- 4.
- BENNEKOM, R. VAN, “Καὶ γὰρ οὐν and Καὶ γάρ τοι”, *Mnemosyne* 15 (1962), 393- 4.
- BLACK, S. L., *Sentence conjunction in the Gospel of Matthew, καί, δέ, τότε, γάρ, οὐν and the asyndeton in narrative discourse*, Sheffield 2002.
- DURLING, R. J., “Ἄτὰρ οὐν καί in Galen and in his predecessors”, *Glotta* 73/1 and 73/4 (1995-6), 76.

- OPHUIJSEN, J. M. VAN, “Οὐν, ἄρα, δὴ, τοιούτων. The Linguistic Articulation of Arguments in Plato’s Phaedo”, in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 89- 100.
- ORÉAL, L., “Sur la fonction argumentative de quelques particules grecques”, *Lalies* 17 (1997), 229- 49.
- OSTROWIECKI, H., “Limites du dialogue. Breve étude de la particule οὐν dans le Menon”, *RPh* 68 1/2, (1994), 171- 85.
- PATILLON, M., “Τοῦν et δ’οὐν dans les Vies de Diogène Laërce”, *REG* 112/2 (1999), 731- 733.
- POYTHRESS, V. S., “The Use of the Intersentence Conjunctions ‘de’, ‘oun’, ‘kai’, and Asyndeton in the Gospel of John”, *NT* 26/4 (1984), 312- 40.
- REDONDO MOYANO, E., “Οὐν”, “Τοῦν”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 181- 89, 77- 8.
- Íd., “La articulación textual en los Προγυμνάσματα de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 186- 98.
- REYNEN, H., “Die Partikel οὐν bei Homer”, *Glotta* 36 (1957), 1- 47.
- Íd., “Die Partikel οὐν bei Homer”, *Glotta* 37 (1958), 67- 102, 182- 204.
- SICKING, C. M. J., “Devices for text articulation in Lysias I and XII” in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 25- 8.
- Íd., “Particles in question in Plato” (οὐκοῦν, ἄρα, ἄρ’ οὐν, ἄρα, τί οὐν, τί δέ, τί δὴ, τί οὐν δὴ, τί ποτε) in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 157- 74.
- THRALL, M. E., “ἄρα οὐν”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 10- 11.
- Íd., “μενοῦν”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 34.

Οὐνεκα

- LILLO, A., “Οὐνεκα con valor completivo, ‘el hecho de que’ en Homero”, *Syntaktika* 28 (2004), 1- 16.

Οὔτε

- MOORHOUSE, A. C., “Studies in the Greek negatives”, *Mnemosyne* 26 (1963), 289- 93.

Ὅφρα

- CRESPO, E., “La conjunción ὄφρα. Significado y contexto”, in *Athlon*, cf. CUENCA, L. A. de et alii (eds.) in C), 129- 38.
- Íd., “La expresión de la finalidad en las subordinadas del griego antiguo”, *REspLing* 18/2 (1988), 285- 98.
- BOLLING, G. M., “Ὅφρα in the Homeric Poems”, *Language* (1949), 379- 87.

Πάλιν

- MATEOS, J., “Contribuciones al DGENT (Diccionario Griego-Español del Nuevo Testamento): πάλιν en el Nuevo Testamento”, *FNT* 7 (1994), 65- 80.
- REDONDO MOYANO, E., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 198.
- REVUELTA PUIGDOLLERS, A., *Estudio de las partículas griegas αὐ, αὐτε, αὐθις, ἄψ, πάλιν, y ὀπίσσω*, diss. (unpublished) Madrid 1996.- Íd., “Word Classes, Functions and Syntactic Level: the case of πάλιν”, in *Word Classes and Related Topics in Ancient Greek*, cf. CRESPO, E./ de la VILLA, J./ REVUELTA, A. R. (eds.) in C), 455- 69.

Περ

- BAKKER, E. J., “Ὅσπερ en εἴπερ: een aspect van Attische conversatie”, *Lampas* 19 (1986), 142- 58.
- Íd., *Linguistics and Formulas in Homer. Scalarity and the Description of the Particle περ*, Philadelphia 1988.
- Íd., “Concession and Identification: the diachronic Development of the Particle -per”, in *Miscelanea Linguistica Gaeco-Latina*, ISEBAERT, L. (ed.), Namur 1993, 1-17.
- REDONDO MOYANO, E., “Περ”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 191- 97.

Πλήν

- BLOMQUIST, J., “πλήν”, in *Greek Particles in Hellenistic Prose*, Lund 1969, 75- 100.
- LEE, J. A. L., *A History of New Testament Lexicography (Studies in Biblical Greek 8)*, New York 2003, 311- 5.
- REDONDO MOYANO, E., “Πλήν”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 199- 202.
- Íd., “Estudio de los usos de πλήν y de su empleo en la novela griega antigua”, *Veleia* 20 (2003), 409- 35.
- THRALL, M. E., “πλήν as an Adversative and Progressive Conjunction”, in *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 20- 5.

Που

- BERNARDI, J., “La formule που εἶσιν. Saint Jean Chrysostome a-t-il imité saint Grégoire de Nacianze?”, *Studia Patristica*, I (1957), 177- 81.
- BOOTH, N. B. “Ζεύς ὕψιστος μέγιστος. An argument for enclitic που in Aeschylus, Agamenon 182”, *CQ* 26 (1976), 220- 8.

Πρίν

- AMIGUES, S., “Remarques sur la syntaxe de πρίν”, *LEC* 48 (1980), 193- 200.
- CHANET, A. M., “Ἔως et πρίν en grec classique”, *REG* 92 (1979), 166- 207.
- GARCÍA NOVO, E., “Relación entre infinitivo y modos en la oración de πρίν tomando como ejemplo el *Corpus Hippocraticum*”, *CFC(G)* 2 (1992), 137- 63.
- Íd., “El adverbio πρίν y el autor C del *Corpus Hipocraticum*”, *CFC(G)* 3 (1993), 129- 39.
- WILSON, J. R., “Negative πρίν Clauses and the Rhetoric of Achilles”, *Glotta* 69/3-4, (1991), 175- 83.

Πώ

- FONTENROSE, J. E., “On the particle πώ in Homer”, *AJPh* 62/1 (1941), 65- 79.

Τε

- BLOCH, A., “Was bedeutet das “epische” τε?”, *MH* 12 (1955), 145- 53.
- BLOMQUIST, J. “Juxtaposed τε καὶ in postclassical prose”, *Hermes* 102 (1974), 170- 8.
- ELLIOT, J. K., “Τε in the New Testament”, *ThZ* 46 (1990), 202- 4.
- GARBRAH, K. A., “On the enumerative use of τε”, *ZPE* 96 (1993), 191- 210.
- LAMBERT, F., “Un cas de coordination correlative: τε... καὶ en grec ancien”, in *Structures parallèles et corrélatives en grec et en latin*, cf. CARVALHO, P. de/ LAMBERT, F. (eds.) in C), 99- 116.
- LARSEN, I. A., “Notes on the Function of γάρ, μὲν, δέ, καί and τε in the Greek New Testament”, in *Notes on Translation* 5/1 (1991), 35- 47.
- LILLO, A. “El uso de τε épico con subjuntivo y su relación con la partícula modal”, in *Dialectologica Graeca*, cf. CRESPO, E./ GARCÍA RAMÓN, J. L./ STRIANO, A. (eds.) in C), 209- 20.
- REDONDO MOYANO, E., “Τε”, in *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 203- 13.
- Íd., “Τε καὶ yuxtapuesto en la obra de los tres grandes poetas helenísticos: Calímaco, Apolonio y Teócrito”, in *Actas del IX Congreso español de Estudios Clásicos*, cf. RODRÍGUEZ ADRADOS, F. (ed.) in C), 195- 200.
- RUIJGH, C. J., “Esquisse d’une nouvelle théorie sur τε epique”, *Mnemosyne* 22 (1969), 1- 66.
- Íd., *Autour de τε épique. Études sur la syntaxe grecque*, Amsterdam 1971.

Τοι

- BENNEKOM, R. VAN, “Καὶ γὰρ οὖν and καὶ γάρ τοι”, *Mnemosyne* 15 (1962), 393- 4.
- DENNISTON, J. D., “τοι”, in *The Greek Particles*, Oxford 1934 (1954 repr.), 537- 55.
- Íd., “τοιγάροισι”, in *The Greek Particles*, Oxford 1934 (1954 repr.), 566- 8.

Τοίνυν

- OPHUIJSEN, J. M. VAN, “Οὖν, ἄρα, δὴ, τοινῦν. The Linguistic Articulation of Arguments in Plato’s Phaedo”, in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 152- 64.

- ORÉAL, L., “Sur la fonction argumentative de quelques particules grecques”, *Lalies* 17 (1997), 229- 49.
- REDONDO MOYANO, E., “La articulación textual en los *Προγυμνάσματα* de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 198- 203.
- SICKING, C. M. J., “Devices for text articulation in Lysias I and XII” in *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, SICKING, C. M. J./ OPHUIJSEN, J. M. VAN (eds.), Leiden 1993, 28- 31.

Τότε

- BLACK, S. L., *Sentence conjunction in the Gospel of Matthew, καί, δέ, τότε, γάρ, οὐν and the asyndeton in narrative discourse*, Sheffield 2002.
- EGEA, J. M., “Notas sobre dos partículas del griego medio”, *Veleia* 7 (1990), 293- 301.

ᾠ, ᾠ

- BRIOSO SÁNCHEZ, M., “El vocativo y la interjección ᾠ”, *Habis* 2 (1971), 35- 48.
- DICKEY, E., “Forms of Address and Conversational Language in Aristophanes and Menander”, *Mnemosyne* 48/3 (1995), 257- 71.
- VRIES, G. J. de, “Remarks on a greek form of address: (ᾠ τᾶν)”, *Mnemosyne* 19 (1966), 225- 30.
- GILDERSLEEVE, B. L., “Vocative Case”, in *Syntax of Classical Greek from Homer to Demosthenes*, Groningen 1980, 15- 21.
- GRIFFIN, J., “Homeric Words and Speakers”, *JHS* 106 (1986), 36- 57.
- VOOS, B. R., “Zusätzliche Bemerkungen zu ᾠ τᾶν”, *Mnemosyne* 21 (1968), 366- 73.

ὡς

- BIRAUD, M., “La Syntaxe de ὡς dans la langue homérique: du subordonnant relative au subordonnant conjonctif”, *AFLNice* (1985), 159- 72.
- CRESPO, E., “La expresión de la finalidad en las subordinadas del griego antiguo”, *REspLing* 18/2 (1988), 285- 98.
- GARCÍA NOVO, E. “Esquema funcional de μή y ὡς en oración final y de temor”, *Habis* 15 (1984), 71- 84.

- GEORGANTZOGLU, N., “Lexical and Explanatory Notes on Dio Chrysostom”, *RhM* 147 (2004), 79.
- GONZÁLEZ MARTÍN, A. M., *Estudio de ὅπως- ὅκως, ἵνα, ὥστε y ὡς (final-completivo y consecutivo) en el Corpus Hipocrático*, diss. Madrid 2008.
- ISART HERNÁNDEZ, M. C., *Estructura de la frase verbal en Sófocles: A.I., O.T., O.C.: con un estudio particularizado de la subordinación final, orden de las oraciones, respuestas verbales y métrica*, diss. Madrid 1991.
- LILLO, A., “La locución ‘ὡς ὅτι’ en griego antiguo”, *Myrtia* 23 (2008), 17-28.
- MÉNDEZ DOSUNA, J., “Ὡς con valor espacial en Teócrito y en inscripciones dialectales: una quimera sintáctica”, *AION(philol)* 19 (1997), 407- 51.
- MUCHNOVÁ, D., “Les emplois paratactiques de ὡς: status quaestionis et théories nouvelles”, *GLP* 20 (2004), 123- 33.
- REDONDO, J., “La adaptación ática de ὡς como conjunción final a partir del s. V a.C., en una nueva perspectiva”, in *Homenaxe ó prof. Constantino García*, cf. BREA, M./ FERNÁNDEZ REL, F. (eds.) in C), 419- 25.
- RIJKSBARON, A., “ἐπεὶ en ὡς, temporeel of kausaal?”, *Glotta* 5 (1972), 465-76.
- SCHRIER, O. J., “Het kausale en temporele gebruik van ἐπεὶ en ὡς in Herodotus”, *Lampas* 6 (1973), 342- 7.
- WIMBUSH, V. L., *Ὡς μὴ Paul’s use of an expression in the context of understandings of “world” in early Christianity (I Cor. 7.29-35)*, diss. Cambridge (MA) 1983.

Ὡστε

- GARCÍA RAMÓN, J. L., “Ὡτε und ὥστε bei Alcman und Pindar”, *MSS* 46 (1985), 81-101.
- GONZÁLEZ MARTÍN, A. M., *Estudio de ὅπως- ὅκως, ἵνα, ὥστε y ὡς (final-completivo y consecutivo) en el Corpus Hipocrático*, diss. Madrid 2008.
- GUNDRY, R. H./ HOWELL, R. W., “The Sense and Syntax of John 3:14-17 with Special Reference to the Use of οὕτως ... ὥστε in John 3:16”, *NT* 41/1 (1999), 24- 9.
- PORRO, A., “Un caso di ὥστε con il participio?”, *Acvum(ant)* 4 (1991), 153-62.
- REDONDO MOYANO, E., “La articulación textual en los Προγυμνάσματα de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 203- 4.
- VERDENIUS, W. J., “Ὡστε καί”, *Mnemosyne* 30/4 (1977), 423.

B) THEORETICAL WORKS OVER PARTICLES IN GENERAL AND DESCRIPTIVE WORKS ABOUT THE GROUP OF PARTICLES; ADVERBIAL PARTICLES, THE INTERJECTION, THE PARTICLE INDEX, COORDINATION, SUBORDINATION, AND ASYNDETON.

- AEJMELEAUS, A., “The Significance of Clause Connectors in the Syntactical and Translation-Technical study of the Septuagint”, in *On the Trail of the Septuagint Translators. Collected Essays*, Kampen 1993, 49- 64.
- AGUILAR, R. M., “Evolución de las negaciones en la koiné tardía: Juan Mosco”, in *Unidad y pluralidad en el mundo antiguo: Actas del VI Congreso Español de Estudios Clásicos I*, cf. AA.VV. in C), 279- 86.
- ANDERSON, L. G., *Form and function of subordinate clauses*, Goteborg 1975.
- BELLI, G., “Aristotele e Posidonio sul significato del *syndesmos*”, *Aevum* 61 (1982), 105- 7.
- BENNEKOM, R. VAN, “The Definitions of σύνδεσμος and ἄρθρον in Aristotle, 'Poetics' ch. 20”, *Mnemosyne* 28/4 (1975), 399- 411.
- BERENQUER SÁNCHEZ, J. A., “ Distintos conceptos de partícula en la descripción lingüística”, *RSEL* 22 (1992), 55- 76.
- BERRETONI, P., “Ricerche sulla frase interrogativa in Greco antico”, *ASNP* 38 (1969), 39- 97.
- BESSELAAR, J. VAN DEN, “As particulas grecas”, *BECh* 2 (1958), 117- 30.
- BLOMQUIST, J., *Greek Particles in Hellenistic Prose*, Lund 1969, 19- 26, 108- 47.
- Íd., “On adversative coordination in Ancient Greek and as an universal linguistic phenomenon”, *Acta Societatis Linguisticae Upsaliensis* 3 (1981), 57- 70.
- BORNEMANN E./ RISCH, E., “Die Partikeln”, in *Griechische Grammatik*, Frankfurt 1978, 257- 68.
- BRUCART, J. M., “Sobre la representación sintáctica de las oraciones coordinadas”, *RSEL* 17 (1987), 105- 19.
- CONTI, L./ CRESPO, E./ MAQUIEIRA, H., “Clases de palabras en griego antiguo: estado de la cuestión y problemas pendientes”, in *Word Classes and Related Topics in Ancient Greek*, cf. CRESPO, E./ de la VILLA, J./ REVUELTA, A. R. (eds.) in C), 9- 26.
- COOK, A., “Particles, Qualification, Ordering, Style, Irony and Meaning in Plato's Dialogues”, *QUCC* 40 (1992), 111- 26.
- COX, C., “Tying it all together: The Use of Particles in Old Greek Job”, *BIOSCS* 38 (2005), 41-54.

- CRESPO, E./ CONTI, L./ MAQUIEIRA, H., “Adverbios y sintagmas adverbiales”, “Oraciones compuestas. Coordinación”, “Clasificación de las conjunciones temporales”, “Conjunciones causales y expresiones relativas con valor causal”, “Conjunciones finales”, “Conjunciones comparativas”, in *Sintaxis del griego clásico*, Madrid 2003, 206- 25, 338- 54, 400- 3, 407- 8, 415- 21.
- CRIVELLI, P., “The Argument from Knowing and not Knowing in Plato’s ‘Theaetetus’ (187E5- 188C8)”, *PAS* 96 (1996), 177-196.
- CUYPERS, M., “Interactional Particles and Narrative Voices in Apollonius and Homer”, *Caeculus* 6 (2005), 35- 69.
- DEVINE, A. M./ STEPHENS, L. D. *Discontinuous Syntax: Hyperbaton in Greek*, Oxford 2000.
- DUHOUX, Y., “Quelques idées reçues, et néanmoins fausses, sur les particules grecques”, *AClass* 66 (1997), 281- 8.
- Íd., “Particules à emploi ‘metrique’ selon Denys le Thrace”, *Emerita* 68/1 (2000), 31- 46.
- Íd., “Grec écrit et grec parlé. Une étude contrastive des particules aux Ve-IVe siècles”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 15- 48.
- Íd., “Les particules grecques: les situations homérique et mycénienne”, in *Langue et langues*, cf. DUHOUX, Y. (ed.) in C), 13- 42.
- DURÁN LÓPEZ, M. A., “Las partículas griegas y las funciones de comunicación”, *REspLing* 30/1 (2000), 45- 76.
- DURLING, R. J., “Some Particles and Particle Clusters in Galen”, *Glotta* 66/3-4 (1988), 183- 9.
- FISHER, W. F., *The particle in the Greek Pentateuch*, diss. Fort Worth 1989-90.
- FRAENKEL, J. J., “A question in connection with Greek Particles”, *Mnemosyne* 13 (1947), 183- 201.
- FRASER, B., “The clause start in ancient Greek: focus and the second position”, *Glotta* 77/3-4 (2001), 138- 77.
- GALLAVOTTI, C., “Il syndesmos in Aristotele”, *PP* 9 (1954), 241- 55.
- Íd., “Ancora sul syndesmos nella Poetica di Aristotele”, *BPEC* 20 (1972), 5- 19.
- GARCÍA DOMINGO, E., “Uso de las partículas en la versión griega del S. C. de Asclepiade y sus correspondencias en latín”, *CFC* 11 (1976), 395- 411.
- GOLDEN, M., “Baby Talk and Child Language in ancient Greece”, in *Lo spettacolo delle voci, II*, MARTINO, F. de/ SOMMERSTEIN, A. H. (eds.), Bari 1995, 11-34.
- GONZÁLEZ MERINO, J. I., “Las partículas en Menandro”, *EClás.* 86 (1981-3), 163- 84.

- Íd., “Estudio de las partículas”, in *La lengua de Menandro*, diss. Salamanca 1983.
- HELLWIG, A., “Zur Funktion und Bedeutung der griechischen Partikeln”, *Glotta* 52 (1974), 145- 71.
- HORROCKS, G. C., *Space and time in Homer: prepositional and adverbial particles in the Greek epic*, New York 1981.
- HUMBERT, J., “Les éléments de coordination”, in *Syntaxe Grecque*, Paris 1960, 368- 442.
- IRELAND, S., “Stichomythia in Aeschylus: The Dramatic Role of Syntax and Connecting Particles”, *Hermes* 102/4 (1974), 509- 24.
- ISART HERNÁNDEZ, M. C., *Estructura de la frase verbal en Sófocles: A.I., O.T. O.C.: con un estudio particularizado de la subordinación final, orden de las oraciones, respnsiones verbales y métrica*, diss. Madrid 1991.
- KAPSOMENOS, S. G., “Zur Häufung synonymer Partikeln in der spätgriechischen Volkssprache”, *ByzF* 3/3 (1968), 134- 40.
- KEMERE, I., “Ellipse and asyndeton in Plato’s ‘Phaedo’ 62a 1-7”, *Hyperboreus* 6/2 (2000), 317- 24.
- KODZU, H., *A study of the instrumental adverbs, particles and conjunctions in the Greek dialects, specially those in -A, -H, -W*, Tokio 1937.
- LABÉY, D., *Manuel des particules grecques*, Paris 1950.
- LABIANO ILUNDAIN, J. M., *Estudio de las interjecciones en las comedias de Aristófanes*, Amsterdam 2000.
- LEJEUNE, M., *Les adverbos grecques en -θεν*, Bourdeaux 1939.
- Íd., “Les adverbs grecques en -θεν”, *REG* 1940, 138- 40.
- LEVIN, S., “The connective particles in classical greek discourse”, in *CUNY Forum Papers in Linguistics* 5-6 (1978- 9), cf. AA.VV. in C), 52- 58.
- LÓPEZ EIRE, A., “Las partículas”, in *La lengua coloquial de la comedia aristofánica*, Murcia 1996, 119- 133.
- Íd., “Sobre funciones, fórmulas y partículas en las epístolas de Libanio”, *Minerva* 5 (1991), 139- 66.
- LÓPEZ FÉREZ, J. A., “Coordinación y subordinación en el tratado hipocrático ‘Sobre los aires, aguas y lugares’”, in *Actas del VII Congreso español de Estudios Clásicos I*, cf. AA.VV. in C), 209- 215.
- LORIMER, W. L., “Greek Particles”, *CR* 49 (1935), 13- 4.
- LOUW, J. P., “On Greek Prohibitions”, *AClass* 2 (1959), 43- 57.
- MARTÍNEZ HERNÁNDEZ, M. “Las interjecciones de dolor en Sófocles”, *CFC* 15 (1978), 73- 136.
- MOORHOUSE, A. C. *Studies in the Greek Negatives*, Cardiff 1959.
- DAVIES, A. MORPURGO, “Particles in Greek Epigraphical Texts. The Case of Arcadian”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 49- 73.

- MUSURILLO, H., “Particles in the ‘Prometheus bound’”, *CPh* 65/3 (1970), 175- 7.
- OGUSE, A., “Sur les concessives à la principale negative”, *RPh* 42 (1968), 262- 84.
- OTTERVIK, G., *Koordination inkonzinner Glieder in der attischen Prosa*, Lund 1943.
- PERDICOYIANNI-PALÉOLOGUE, H., “The Interjections in Greek Tragedy”, *QUCC* 70 (2002), 49- 88.
- PINKLER, L. M./ VIGO, A. G., *Introducción al estudio de las partículas. Acerca del empleo de las negaciones en griego clásico*, Buenos Aires 1983.
- PRITCHETT, W. K., “The conditional sentence in Attic Greek”, *AJPh* 76 (1955), 1- 17.
- PURNELLE, G. “La proportion des conjonctions de subordination dans six oeuvres d’Aristotele”, in *Aristotelica Secunda*, cf. MOTTE, A./ DENOZ, J. (eds.) in C), 91- 102.
- RADIF, L., “Significato e funzione di alcuni avverbi omerici in -ξ (-ψ)”, in *Grammatica e lessico delle lingue «morte»*, RAPALLO, U./ GARBUGINO, G. (eds.), Alessandria 1998, 33- 46.
- REDONDO, J., “De nuevo sobre la cuestión de las partículas griegas”, in *Actas del VII Congreso español de estudios clásicos I*, cf. AA.VV. in C), 261- 6.
- REDONDO MOYANO, E., “El término σύνδεσμος en Aristóteles y en los estoicos”, *Veleia* 8- 9 (1991-2), 349- 66.
- Íd., “El repertorio de las partículas en griego antiguo”, *Veleia* 10 (1993), 221- 226.
- Íd., *Estudio sintáctico de las partículas en el periodo helenístico: Herodas*, Amsterdam 1995, 5- 22, 215- 27.
- Íd., “La articulación textual en los Προγυμνάσματα de Nicolao de Mura”, *SPhV* 7 (2004), 157- 220.
- RIJKSBARON, A., “How Does a Messenger Begin His Speech? Some Observations on the Opening- Lines of Euripidean Messenger- Speeches”, in *Miscellanea Tragica in Honorem J.C. Kamerbeek*, cf. BREMER, J. M./ RADT, S./ RUIJGH, C. J. (eds.), in C), 293- 308.
- Íd., *Temporal and causal conjunctions in ancient Greek*, Amsterdam 1976.
- RISCH, E., 1978, cf. BORNEMANN, E.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F., “La hiperclase de palabras no flexivas” in *Nueva Sintaxis del Griego Antiguo*, Madrid 1992, 681- 749.
- RODRÍGUEZ ALFAGEME, I., “Estrategias de construcción del texto en Homero”, in *Registros lingüísticos en las lenguas clásicas*, LÓPEZ EIRE, A./ RAMOS GUERREIRA, A. (eds.), Salamanca 2004.

- ROWE, C. J., “De Aristotelis in tribus libris Ethicorum dicendi ratione. Particles, connectives and Style in three books from the aristotelian ethical treatises I, II, III, IV”, *LCM* 8 (1983), 4- 11, 37- 40, 54- 7, 70- 4
- SAAYMAN, F., “Conjunctions in Classical Greek syntax”, *AC* 33 (1990), 91-102.
- SAILHAMER, J. H., *The translational technique of the Greek Septuagint for the Hebrew verbs and Particles in Psalms 3- 41*, Los Angeles 1981.
- SANCHO ROYO, A., “Aproximación al sistema conjuncional griego desde la perspectiva de los gramáticos antiguos”, *Habis* 15 (1984), 95- 116.
- SCHENKEVELD, D. M., “From Particula to Particle- the Genesis of a class of words”, in *L’héritage des grammariens latins de l’antiquité aux Lumières*, cf. ROSIER, I. (ed.), in C), 81-93.
- SCHRAMM, M., “Syndesmos und Arthron in Aristoteles ‘Poetik’ ”, *Glotta* 79 (2005), 187- 214.
- SCHWYZER, E.- DERBRUNNER, A. “Adverbia”, “Die Partikeln in engern Sinn”, “Negationen”, “Die Interjectionen”, in *Griechische Grammatik. II Syntax und syntactische Stilistik*, München 1950, 412- 6, 553- 90, 590- 9, 599- 602.
- SICKING, C. M. J., “Griekse Partikels. Definitie en classificatie”, *Lampas* 19 (1986), 125- 41.
- Íd./ OPHUIJSEN, J. M. VAN, *Two studies in Attic Particle Usage, Lysias and Plato*, Leiden 1993/ Oxford 1995.
- Íd., “Partikels in vragen bij Plato”, *Lampas* 29/5 (1996), 446- 63.
- SIERRA de GRADO, C., *Rasgos de estilo y recursos de composición en algunos tratados del ‘Corpus Hippocraticum’*, diss. Madrid 1999.
- SLUITER, I., “Parapleromatic Lucubrations”, in *New Approaches to Greek Particles*, cf. RIJKSBARON, A. (ed.) in C), 233- 46.
- SOULETIS, M. A., “Chaines pronominales dans l’Iliade”: ordre fixe, variations d’ordre et fonctions de quelques particules”, *Syntaktika* 17 (1999), 1- 5.
- ŞTEF, A. F., “Problèmes de syntaxe grecque chez Strabon”, *Sclas.* 16 (1974), 143- 52 (It. Idg. Chr. 22a Nr. 358: 1. La syntaxe des conjonctions).
- STEPHENS, L. D., Cf. DEVINE, A. M.
- STRUNCK, K., “Zur diachronischen Morphosyntax der Konjunctivs”, in *In the footsteps of R. Kühner*, cf. RIJKSBARON, A./ MULDER, H./ WAKKER, G. C. (eds.), in C), 291- 312.
- THRALL, M. E., *Greek particles in the New Testament: linguistic and exegetical studies*, Leiden 1962, 1- 9, 39- 41, 67- 91.
- THYRESSON, I. L., *The Particles in Epicurus*, Lund 1977.
- TOVANI REYES, A., *Intento de estructuración de las partículas ilativas griegas*, diss. Sevilla 1974.

- WAKKER, G. C., *Conditions and conditionals. An investigation on Ancient Greek*, diss. Amsterdam 1994.
- Íd., “‘Welaan dan dus nu’. Partikels in Sophocles”, *Lampas* 28 (1995), 250- 69.
- WILLS, J., “Homeric particle order”, *HSF* 106/1 (1993), 61- 81.

C) PROCEEDINGS OF CONGRESS OR COMMEMORATIVE PUBLICATIONS CITED, WHICH DEAL WITH COMPLETELY OR IN PART THE GREEK PARTICLES.

- AA.VV., *Studi linguistici in onore di Vittore Pisani*, Brescia 1969.
- AA.VV., *Unidad y pluralidad en el mundo antiguo: Actas del VI Congreso Español de Estudios Clásicos, Sevilla, 6-11 de Abril de 1981*, Madrid 1983.
- AA.VV., *Actas del VII Congreso Español de Estudios Clásicos I, Madrid, 20-24 Abril de 1987*, Madrid 1989.
- AA.VV., *Actas del VIII Congreso Español de Estudios Clásicos, Madrid, 23-28 de Septiembre de 1991*, Madrid 1994.
- AA.VV., *CUNY Forum Papers in Linguistics 5-6, Proc. of the 9th annual meet. of the Northeast Ling. Soc., vol. 1*, New York 1978- 9.
- ALGANZA ROLDÁN, M. et alii (eds.), *EΠΙΕΙΚΕΙΑ: studia Graeca in memoriam Jesús Lens Tuero: homenaje al profesor Jesús Lens Tuero*, Granada 2000.
- ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M. A. (ed.), *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario (Tenerife, 2-6 de Abril de 1990)*, Madrid 1990.
- AMATO, E./ RODUIT, A./ STEINRÜCK, M. (eds.), *Approches de la Troisième Sophistique: hommages à Jacques Schamp*, Bruxelles 2006.
- BÉCARES BOTAS, V./ FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, P./ FERNÁNDEZ VALLINA, E. (eds.), *ΚΑΛΟΝ ΘΕΑΜΑ. Estudios de Filología Clásica e Indoeuropeo dedicados a Francisco Romero*, Salamanca 1999.
- BREA, M./ FERNÁNDEZ REI, F. (eds.), *Homenaxe ó prof. Constantino García*, Santiago de Compostela 1991.
- BREMER, J. M./ RADT, S./ RUIJGH, C. J. (eds.), *Miscellanea Tragica in Honorem J. C. Kamerbeek*, Amsterdam 1976.
- BREUIL, J. L. et alii (eds.), *Ἐν κοινῶνίᾳ πᾶσα φιλία: mélanges offerts à Bernard Jacquinod*, Saint Étienne 2006.
- CARVALHO, P. de/ LAMBERT, F. (eds.), *Structures parallèles et corrélatives en grec et en latin, actes du colloque de linguistique grecque et latine, Bordeaux, 26- 7 Septembre 2002*, Saint-Étienne 2005.

- CRESPO, E./ GARCÍA RAMÓN, J. L./ STRIANO, A. (eds.), *Dialectologica Graeca. Actas del II Coloquio Internacional de Dialectología Griega, Madrid, 19- 21 de Junio de 1991*, Madrid 1993.
- CRESPO, E./ de la VILLA, J./ REVUELTA, A. R. (eds.), *Word Classes and Related Topics in Ancient Greek, proceedings of the conference on 'Greek Syntax and Word Classes' held in Madrid on 18- 21, June 2003*, Louvain La Neuve 2006.
- CUENCA, L. A. de, et alii (eds.), *Athlon: Saturata Grammatica in Honorem Francisci R. Adrados* (vol. 1), Madrid 1984.
- DUHOUX, Y. (ed.), *Langue et langues: hommage à Albert Maniet*, Louvain-la-Neuve 1998.
- ESCAVY, R. et alii (eds.), *Amica Verba in honores Prof. Antonio Roldán Pérez I*, Murcia 2005.
- GIL, L./ AGUILAR R. M. (eds.), *Apophoreta Philologica Emmanuelli Fernández Galiano a sodalibus oblata*, *EClas.* XXVI/1, nº 87 (1984).
- HARDER, M. A./ REGTUIT, R. F./ WAKKER, G. C. (eds.), *Hellenistica Groningana II, Theocritus*, Groningen 1996.
- LÉTOUBLON, F. (ed.), *La langue et les textes en grec ancien, Actes du Colloque Pierre Chantraine, Grenoble, 5-8 septembre 1989*, Amsterdam 1992.
- MARTÍNEZ, M. et alii (ed.), *Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad: Actas del Congreso Intern. de Semántica 2, La Laguna 27-31 de octubre de 1997*, Madrid 2000.
- MOTTE, A./ DENOOZ, J. (eds.), *Aristotelica Secunda: Mélanges offerts à Christian Rutten*, Liège 1996.
- MOYA DEL BAÑO, F. (ed.), *Myrtia: revista de filología clásica* 23 (2008) “en homenaje a la profesora D^a. Filomena Fortuny Previ”.
- NIETO IBÁÑEZ, J. M. (ed.), *Lógos Hellenikós: homenaje al profesor Gaspar Morocho Gayo*, León 2003.
- RIJKSBARON, A./ MULDER, H./ WAKKER, G. C. (eds.), *In the footsteps of R. Kühner. Proceedings of the International Colloquium in Commemoration of the 150th anniversary of the publication of Raphael Kühner's Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache. II: Syntaxe*, Amsterdam 1988.
- RIJKSBARON, A. (ed.), *New Approaches to Greek Particles. Proceedings of the colloquium held in Amsterdam, January 4-6, 1996, to honour C. J. Ruijgh on the occasion of his retirement*, Amsterdam 1997.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F. (ed.), *Actas del IX Congreso Español de Estudios Clásicos, Madrid, 27- 30 de Septiembre de 1995*, Madrid 1996.
- ROSIER, I. (ed.), *L'héritage des grammariens latins de l'antiquité aux Lumières: actes du Colloque de Chantilly, 2-4 septembre 1987*, Louvain 1988.

- VALVERDE, M./ CALDERÓN, E./ MORALES, A. (Eds.), *Koinós Lógos. Homenaje al profesor José García López*, Murcia 2006.
- WIMMEL, W. (ed.), *Forschungen zur römischen Literatur. Festschrift zum 60. Geburtstag von Karl Büchner I*, Wiesbaden 1970.

COMPTE-RENDU BIBLIOGRAPHIQUE

Umberto RINALDI, *Il parlato ignoto. Saggio sulla fonologia diacronica del Greco*. Padoue, 2005, 280p.

Le point de départ d'U. Rinaldi est qu'il est impossible d'accéder à la phonologie d'une langue morte à partir du moment où, par définition, nous ne disposons que de textes écrits. C'est ce qu'il affirme en introduction et qu'il reprend en conclusion (par ex. p. 35 « la fonologia è per definizione una scienza delle lingua parlata » ou p. 213 « l'orthografia del vocalismo greco non era né fonetica né fonologica »). D'où le titre : *Il parlato ignoto*. Dans cette logique, il récuse les données comparatives anciennes pour tenter une approche. Il ne cherche pas à évaluer dans quelle mesure on pourrait, malgré l'absence de locuteurs, former des hypothèses ayant quelque consistance phonétique ou phonologique, ce qu'on peut regretter. Il se livre à une attaque en règle contre les résultats de la grammaire comparée (p. 36-46), qui travaille sur des langues mortes et sur des textes qui ne représentent même pas la langue parlée de leur époque ; tout système graphique résulte d'une convention.

Le corps de l'ouvrage est constitué de deux parties regroupées sous le titre « Les lettres et les sons », qui étudient respectivement les occlusives (p. 48-91), puis le vocalisme (p. 92-209), la partie la plus longue.

La partie consacrée aux occlusives commence, malgré toutes les critiques antérieures, par un tableau avec valeur phonétique et phonologique des signes graphiques pour ce groupe. Sont passés en revue leurs variations graphiques dans les inscriptions à partir du grec classique et dans les dialectes néo-helléniques. L'A. y ajoute une description des mêmes faits dans les papyrus égyptiens (p. 74-85) qui posent le problème du substrat copte, notamment avec parfois la réduction à deux modes articulatoires au lieu de trois. U. Rinaldo refuse cette influence de l'égyptien, les faits pouvant selon lui s'expliquer à l'intérieur du grec parlé. Cette partie se clôt par un résumé des évolutions phonétiques constatées (la nasale sonorise l'occlusive suivante, la sonore a deux réalisations : une occlusive et une fricative, etc.) et une synthèse phonologique avec un tableau qui présente les archiphonèmes /K/, /T/ et /P/ et leurs diverses réalisations. L'A. propose de réduire les occlusives à une seule série en grec-néo-hellénique. Cela suppose une seule

réalisation dans la langue parlée pour des paires minimales comme *πόνοϛ* et *φόνοϛ*.

Pour le système vocalique, l'A. oppose en introduction les conceptions de Theodorsson et de Threatte qu'il utilise, bien sûr, mais qu'il renvoie dos à dos en leur reprochant de vouloir faire de la phonologie à partir de la seule graphie (p. 96-99). Mais, et c'est bien naturel, il leur emprunte une grande partie des exemples qu'il étudie. Après avoir affirmé que l'orthographe du grec ancien n'est pas phonologique, il rappelle le système vocalique du néo-grec, qui est réduit à cinq éléments vocaliques, et qui doit être tenu pour sûr alors que Rinaldi considère comme purement théorique le système beaucoup plus riche proposé pour le grec protohistorique, qu'il considère comme imaginé à partir de la comparaison indo-européenne. Autre position importante adoptée par l'A. : l'introduction du H et du Ω (alphabet milésien) est due en premier lieu à la volonté de noter des voyelles intermédiaires ouvertes, la longueur étant secondaire (p. 105). Pour le grec classique, le tableau phonologique est provisoirement celui de la tradition. Pour les voyelles, l'A. rejette les papyrus dont il acceptait l'étude pour les consonnes parce qu'ils sont tardifs et au nom du substrat copte dont il rejetait l'influence pour les consonnes : «Possiamo ovviamente scartare i papiri : sono documenti tardi, noti per una certa propensione al caos ortografico e sono prodotti in Egitto, area nella quale poteva pesantemente agire l'influsso del sostrato» (p. 115). Mais ce chaos orthographique, il le retrouve dans les inscriptions en terre grecque proprement dite, et ce, dès le premier exemple de variations étudiées, celui du pluriel des noms en *-εϛϛ*, qui présentent cinq graphies différentes (p.119-121). Puis l'A. passe en revue toutes les variations concernant les voyelles en mêlant constamment aux inscriptions les références aux textes homériques. En effet, pour lui, «le varianti epigraphiche e poetiche hanno una storia comune.» (p. 124). Le livre se transforme alors pour une bonne part en une entreprise d'explications des variantes homériques. C'est là le point le plus original de ce travail. L'A. considère que les variations graphiques des inscriptions viennent des variations dans les textes poétiques : «Ne deriva che *il primum* è il testo poetico, che quale variante più prestigiosa influisce sulla prassi ortografica quotidiana.» (p. 124).

Les anciens Grecs auraient disposé de variantes graphiques fournies par les textes poétiques et en auraient usé librement. L'idée d'un standard graphique est un mythe, comme est un mythe l'idée d'une adaptation phonétique ou phonologique de la graphie à la langue (p. 213). Dès lors, les variantes dans les textes épigraphiques se trouvent largement déconnectées des problèmes de prononciation de leur époque et de leur

auteur. Il n'est donc pas légitime de supposer une correspondance entre un graphème et un morphème. Ainsi, après avoir étudié les variations <ει> /<η>, l'A. conclut-il : «L'uso nel complesso disinvolto sia di <η>, sia di <ει> conferma che nella grande maggioranza dei casi abbiamo probabilmente a che fare con il medesimo fonema, anche se non si può escludere, proprio per l'ambiguità intrinseca del sistema grafico, che qualche scrivente usasse «η» per indicare un timbro 'e' ed <ει> per indicare un timbro 'i', ma non è certo dalla grafia usita che si possono ricavare informazioni precise» (p. 131). Pour l'A., une graphie <ει> note aussi bien [i:] que [e:] et une graphie <ου> aussi bien [o:] que [u:] (p. 183). On trouve à plusieurs reprises l'idée que la longueur plus que le timbre justifie la graphie (voir par ex. p. 229). De façon générale, l'auteur nie toute relation univoque entre un graphème et un phonème : «Ciò significa che lo stesso grafema poteva rappresentare fonemi diversi, e lo stesso fonema poteva comparire sotto grafemi diversi» (p. 142). La plupart du temps, nous ne pouvons pas lire avec une exactitude phonique un texte en grec ancien.

La copieuse conclusion (p. 213-255) est plus qu'une reprise des idées essentielles de l'ouvrage : il y aborde de nombreux points qui ne figurent pas dans le corps de l'ouvrage.

L'ouvrage est bien documenté, même si tout semble de seconde main. Il est très sain de tout remettre en cause et de ne pas s'en tenir à une illusoire prononciation standard qui serait universellement respectée. Toutes les questions sont posées avec acuité, par exemple les diverses prononciations de <οι> (p. 196 et *sqq.*). Mais la méthode est parfois inquiétante. Pour nous, une faute d'orthographe révèle un manque de culture. U. Rinaldi voudrait nous persuader que chez les anciens Grecs, c'est souvent au contraire une marque propre à leur culture, le résultat d'une grande intimité avec les textes homériques. Il s'ensuit que la notion de faute disparaît. Est-ce légitime ? Il manque alors des statistiques pour juger de la valeur de telle ou telle variante. Est-il légitime de prendre en considération quatre exemples de <αι> noté <ε> au Ve s. a.C. en attique (p. 168) ? Ensuite, les variantes proposées appartiennent à divers dialectes. Est-on sûr que le système phonologique de tous les dialectes soit le même ? Plus généralement, est-il possible de rejeter en théorie à la fois les résultats de la reconstruction historique et la valeur phonétique de toutes les graphies ? En réalité, l'A. est bien obligé de supposer une forme phonique standard aux mots étudiés. Mais il faut souligner que Rinaldi doute lui-même de ses hypothèses, notamment sur le système vocalique où il ne retient comme sûr que l'ancienneté de nombre d'évolutions (p. 214). Sa distance vis-à-vis de ses hypothèses est de très bon aloi : «Il risultato finale è costituito da una

serie di considerazioni che nella più felice delle ipotesi potrebbero servire come appunti preliminari per una futura fonologia storica della lingua greca» (p. 6). Et ce livre, venant après Theodorsson et Threatte, est un passage en revue commode des variantes graphiques.

La bibliographie est abondante et contient tant des ouvrages classiques sur le sujet que des ouvrages récents, notamment en dehors du domaine indo-européen. On s'étonnera donc que dans un livre de phonologie diachronique du grec soit cité le *Traité de phonétique* de Lejeune de 1947 et non sa refonte de 1972 avec incorporation des données mycéniennes. D'ailleurs le mycénien est le parent pauvre tant dans le texte que dans la bibliographie. Il semble n'être connu que très indirectement, comme les textes en syllabaire chypriote, ainsi qu'en témoignent les notes de la p. 162. A ce propos, on s'étonne que l'A. se demande pourquoi les datifs mycéniens notés –e-i (*<-e-si>), qui pour lui se terminent par une diphtongue, ne sont pas passés à une longue (p. 113), et semble ignorer la position traditionnelle qui les considèrent comme des finales disyllabiques (-e-hi), après affaiblissement du –s- intervocalique en une consonne aspirée. Et il semble difficile de voir derrière la graphie –o-jo une prononciation [o :o] (p. 190). On s'étonnera aussi que dans un livre sur le grec ancien soit cité le *Dictionnaire étymologique de la langue latine* d'Ernout-Meillet, mais non le dictionnaire correspondant de Chantraine pour la langue grecque (pas plus que le Frisk d'ailleurs).

B. Jacquinod

Table des matières

INTRODUCTION.....	1
BIBLIOGRAPHY ABOUT GREEK PARTICLES (1935-2010) par Martin Paez.....	3
COMPTE-RENDU BIBLIOGRAPHIQUE : Umberto RINALDI, <i>Il parlato ignoto. Saggio sulla fonologia diacronica del Greco</i> par Bernard Jaquinod.....	45